



VMEPH
Vietnam

Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited

越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 422)



胡志明市大劇院

Nhà hát lớn Thành phố Hồ Chí Minh

SHARK 125 EFI

年報

2012



目錄

公司資料	2
財務概要	3
主席報告	4
管理層討論與分析	5
公司管治報告	9
董事、高級管理人員簡介	15
董事會報告	17
獨立核數師報告	24
綜合全面收益表	25
綜合財務狀況表	26
公司財務狀況表	27
綜合權益變動表	28
綜合現金流量表	29
綜合財務報表附註	30

公司資料

董事會

執行董事

周根源先生(自二零一二年一月三日起委任執行董事及
自二零一二年八月二十一日擔任主席)

王清桐先生(行政總裁)

游文龍先生(自二零一二年一月三日起委任)

陳宗榮先生(自二零一二年八月二十一日起委任)

李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)

張光雄先生(自二零一二年六月二十六日起辭任)

非執行董事

江世煌先生

邱穎峰先生(自二零一二年一月三日起委任)

劉武雄先生(自二零一二年一月三日起辭任)

獨立非執行董事

林青青女士

魏昇煌先生

沈華榮先生

法定代表

陳志成先生

游文龍先生

審核委員會

林青青小姐(主席)

魏昇煌先生

沈華榮先生

薪酬委員會

魏昇煌先生(主席)

林青青小姐

王清桐先生

公司秘書及合資格會計師

陳志成先生

獨立核數師

畢馬威會計師事務所

法律顧問

諾頓羅氏香港

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive

P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

總辦事處

Section 5, Tam Hiep Ward, Bien Hoa City,

Dong Nai, Vietnam

香港註冊辦事處

香港北角英皇道651號

科匯中心21樓2106室

主要股份過戶登記處

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited

4/F., Royal Bank House, 24 Shedden Road, George Town,

Grand Cayman KY1-1110,

Cayman Islands

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔皇后大道東183號

合和中心17樓1712-16室

主要往來銀行

越南外貿銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

亞洲商業銀行

股份代碼

422

公司網址及聯絡

www.vmeph.com

電話：(852) 2562 1692

傳真：(852) 2562 1691



財務概要

以下為本集團過去五個財政年度之綜合業績及綜合資產與負債概要：

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一二年 美元百萬	二零一一年 美元百萬	二零一零年 美元百萬	二零零九年 美元百萬	二零零八年 美元百萬
業績					
收入	204.3	270.2	246.9	217.7	216.8
毛利	22.3	47.4	58.7	54.1	48.1
經營業務的業績	(7.4)	11.9	25.3	23.0	4.7
除所得稅前利潤	1.2	22.1	31.4	25.4	12.1
公司權益持有人應佔利潤	0.7	17.2	25.1	21.3	8.0
每股盈利(美元) ^{註1}	0.001	0.019	0.028	0.023	0.009
資產與負債					
資產總額	209.2	206.9	209.7	220.6	235.9
負債總額	37.2	31.5	42.0	53.3	63.9
資產淨值	171.9	175.4	167.7	167.3	172.0
本公司權益持有人應佔總權益	171.9	175.4	167.7	167.3	172.0
權益回報率	0.4	10.0	15.0	12.6	4.4
流動比率(倍數) ^{註2}	4.6	5.2	4.0	3.3	3.0
資本負債比率(%) ^{註3}	0	0.2	0.7	4.8	23.2

附註：

1. 二零零八年、二零零九年、二零一零年、二零一一年及二零一二年十二月三十一日年度每股盈利計算乃根據本公司權益持有人應佔利潤及年內加權平均普通股數907,680,000股。
2. 流動比率以流動資產除以流動負債。
3. 資本負債比率相當於總借貸除以總資產乘以100%。

主席報告



本人代表越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」, 連同其附屬公司統稱為「本集團」)的董事會(「董事會」)真誠感謝各股東對本公司的支持, 本人欣然呈報本公司及其附屬公司截至二零一二年十二月三十一日止年度的全年報告。

歐洲債務危機至今未解除, 而美國及日本推動貨幣寬鬆政策, 影響國際金融市場, 造成全球經濟不確定因素; 與此同時, 雖然越南通膨獲得控制, 但越南總體經濟增長放緩。以致越南機車市場二零一二年銷售數量衰退, 主因競廠投資擴廠增加產能, 受到整體經濟環境影響, 銷售出現趨緩現象, 短期造成供過於求效應。

面對充滿機會的行業前景及環球經濟狀況, 本集團以自身競爭優勢積極掌握市場脈動, 在逆勢中調整未來發展策略。本集團作為已投資越南二十年的機車製造商, 深耕越南機車市場業務, 充份掌握市場各項資訊, 加上擁有堅強研發實力及全國銷售網絡, 具備相對優勢。本公司於二零一二年營業額為2億430萬美元, 本期純益逾70萬美元, 每股基本盈餘為0.001美元。於二零一二年十二月三十一日, 本集團持有現金及銀行存款為1億2,030萬美元, 具備穩健財務狀況, 並有足夠資源應付未來業務發展所需。

本集團以SYM品牌經營多樣化的機車產品, 能配合消費大眾的需求。為進一步提升本集團於行業中的市場地位, 本集團於二零一二年在越南共擁有SYM品牌總312家經銷店, 覆蓋越南各個省市。於二零一二年, 本集團推出了數款改款的機車型號以強化原有的產品組合, 當中包括為女性而設的Attila-Passing及男性的SHARK-EFI, 滿足不同的客戶群, 讓客戶能找到適合自己的交通工具。同時, 新型號會配合更省油更環保的電子噴射引擎技術, 響應環保愛護地球。

本集團歷年來均以優質的產品及服務贏得消費者的讚賞, 並一直致力提升生產質量及產品品質。二零一二年期間, 本集團推動品質改善系列活動, 強化全員品質意識, 成立工作改善小組, 提高製程能力, 讓產品品質「符合要求, 顧客滿意」。另持續推動社會愛心關懷活動, 榮獲同奈省頒發「紅十字工作回饋社會特優獎」及獲得「特優勞動關係企業」。

展望二零一三年, 本集團將提升品牌形象與強化通路戰力, 提高顧客滿意與創造商品優勢及落實流程管理與精進產品技術。同時在二零一二年海外市場銷售數量成長90%的基礎上, 更積極開拓東盟市場, 提高包括菲律賓、馬來西亞、泰國、緬甸及新加坡等機車市場佔有率。因此儘管未來充滿挑戰, 在經營團隊的帶領下, 本集團將繼續精實管理降低成本, 持續提升生產力, 加強營運效益及提升顧客滿意度, 以增加集團的競爭力。

本人代表董事會向公司同仁致以由衷謝意, 感謝他們在過去一年對本集團作出的貢獻。同時, 我亦謹此感謝各位合作夥伴的支持信賴, 讓我們在新的一年全力推動業務發展, 期待為股東創造最大價值回報。

承董事會命
主席
周根源

香港, 二零一三年三月四日



管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達36萬輛。本集團以SYM品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海內外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具及檢修服務。

經營環境

二零一二年世界經濟仍充滿不明朗因素，越南面對複雜環境的新機遇及逆轉經濟頹勢的新挑戰。世界經濟持續低迷發展，越南經濟增長形勢較預期走低，國內生產總值(GDP)二零一二年上半年增長僅為4.4%，第三及四季度GDP分別增長5.35%及5.44%，二零一二年平均經濟增長僅為5.03%較二零一一年及二零一零年5.85%及6.78%為低，當前經濟增速已明顯低於過去十年平均水平。

越南政府近年來保持相對穩健貨幣及財政政策，通貨膨脹似乎已受控制及越南盾幣值轉趨穩定，二零一二年通脹率為6.8%，美元對越南盾匯率於本年度維持約20,840-20,880區間。然而，越南經濟增長速度放緩，致使民眾消費趨向保守。

越南機車市場在過往數年一直持續成長，故此吸引競爭廠商投資擴廠增加產能，但近期銷售已顯現消費市場趨緩現象，二零一二年於越南由外國直接投資廠商之機車銷量約310萬輛，比去年下跌6.8%。

業務回顧

本集團所面對的主要挑戰為日益熾熱的市場競爭及消費市場趨緩環境下，如何提升營運效率、嚴控成本及增強產品議價能力。截至二零一二年十二月三十一日止年度各類原材料、零組件成本、基本工資及薪金仍在持續上升中，管理層在銷售價格調升轉趨審慎，沒有將增加的成本全數轉嫁消費者，加上內銷市場數量萎縮，故導致毛利減少。為緊隨最新市場消費趨勢，本集團推出搭配更省油及環保的電子噴射引擎技術之新機型以提升產品質量，而其涉及於國外進口更精密的零部件，對整體成本造成更大壓力。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團在越南總銷售數量約116千輛（其中速克達約77千輛及國民車約39千輛），比去年同期下降46%；而由於海外需求強勁，出口至東盟國家（主要為菲律賓、馬來西亞、新加坡及泰國）約83千輛，比去年同期增長90%。

本集團多年來致力加強產品銷售網絡，搭配行銷策略持續拓展於越南的通路點以維持客戶的忠誠度。截至二零一二年十二月三十一日，本集團在越南的龐大分銷網共有312個由分銷商所有之SYM授權分銷點，覆蓋越南各個省份。

財務回顧

本集團的收入由二零一一年十二月三十一日止年度為270.2百萬美元，減少24%至二零一二年十二月三十一日止年度為204.3百萬美元，本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之稅後利潤僅為0.7百萬美元，相較於二零一一年十二月三十一日止年度之稅後利潤為17.2百萬美元。

收入

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的收入為204.3百萬美元，較截至二零一一年十二月三十一日止年度270.2百萬美元，減少65.9百萬美元或24%，原因為越南經濟持續放緩引致內部消費減弱。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團機車整體銷售量及在越南銷售量分別為199千輛及116千輛與同期相比分別大幅下降24%及47%。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源，主要暢銷型號有ATTILA-VICTORIA、ELIZABETH、SHARK、ELEGANT及ANGEL。

以地域業務區分，截至二零一二年十二月三十一日越南內銷所貢獻收入佔全部收入約69%，相比截至二零一一年十二月三十一日止年度約89%。越南內銷由二零一一年十二月三十一日止年度為240.7百萬美元，減少42%至截至二零一二年十二月三十一日止年度為140.4百萬美元；在海外市場需求增加，出口銷售由二零一一年十二月三十一日止年度29.5百萬美元，增加116%至截至二零一二年十二月三十一日止年度為63.9百萬美元，出口引擎銷量由二零一一年十二月三十一日止年度約34千台，增加14千台至二零一二年度約48千台。



管理層討論及分析

銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零一一年十二月三十一日止年度222.9百萬美元，下降18%至截至二零一二年十二月三十一日止年度的181.0百萬美元。銷售成本的減少主要由於銷量下降，但因越南工資上升、原材料及零組件成本上漲（主要為越南本地零件漲價、進口新技術如電子噴射引擎零組件）而部份抵銷。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一一年十二月三十一日止年度82%，增至截至二零一二年度89%。

毛利及毛利率

由於銷售數量大幅衰退且原材料、零組件及工資成本上漲等原因使然，本集團的毛利由二零一一年十二月三十一日止年度47.4百萬美元，大幅減少53%至截至二零一二年十二月三十一日止年度22.3百萬美元，而同期本集團的毛利率由去年度18%減少至11%。

分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零一一年十二月三十一日止年度16.2百萬美元，減少12%至截至二零一二年十二月三十一日止年度14.3百萬美元，減少主要因銷量下跌引致保用撥備、經銷商的銷售獎金及補助費用減少，但廣告費用稍為上升以應對越南市場競爭激烈。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一一年十二月三十一日止年度6.9百萬美元，減少35%至截至二零一二年十二月三十一日止年度的4.5百萬美元，減少主要由於SYM品牌機車尤以速克達的銷量下跌所致。

行政開支

本集團的行政開支由截至二零一一年十二月三十一日止年度12.9百萬美元，減少14%至截至二零一二年十二月三十一日止年度的11.1百萬美元，截至二零一二年十二月三十一日止年度，行政開支佔收入的百分比為5%，本集團盡力削減其他費用以抵銷薪資及相關成本之增加。

經營業務所得（虧損）／利潤

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的利潤由截至二零一一年十二月三十一日止年度11.9百萬美元，減少162%至截至二零一二年十二月三十一日止年度的虧損7.4百萬美元。

融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一一年十二月三十一日止年度10.0百萬美元，減少14%至截至二零一二年十二月三十一日止年度的8.6百萬美元，減少乃主要由於利息收入減少2.2百萬美元（特別為存放越南銀行存款其利率由去年14%下降至今年底8%），本期間因越南盾兌美元的匯率變動引致匯兌外匯收益則有增加，由去年錄得虧損0.1百萬美元增加至二零一二年收益0.7百萬美元。

本年利潤及淨利潤

由於上述種種因素使然，本集團本年除所得稅後利潤由截至二零一一年十二月三十一日止年度17.2百萬美元，下跌96%至截至二零一二年十二月三十一日止年度0.7百萬美元，而同期本集團的淨利率由去年度6%下降至0.4%。

流動資金及財務資源

於二零一二年十二月三十一日，本集團的流動資產淨值為134.5百萬美元（二零一一年十二月三十一日：133.6百萬美元），其中包括流動資產171.7百萬美元（二零一一年十二月三十一日：165.1百萬美元）及流動負債37.2百萬美元（二零一一年十二月三十一日：31.5百萬美元）。



管理層討論及分析

於二零一二年十二月三十一日，本集團並沒有須於一年內償還的計息借貸(二零一一年十二月三十一日：0.4百萬美元以美元列值)；本集團亦沒有須於一年後償還的計息借貸(二零一一年十二月三十一日：零美元)；負債比率則為0% (二零一一年十二月三十一日：0.2%)，此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一二年十二月三十一日，現金及銀行存款(包括定期存款)，總額為120.3百萬美元，當中主要包括68.2百萬美元等額以越南盾列值、36.1百萬美元以美元列值、15.4百萬美元以人民幣列值及0.6百萬美元等額以新台幣、港幣及印尼盾列值(二零一一年十二月三十一日：111.1百萬美元，當中主要包括52.8百萬美元等額以越南盾列值，51.6百萬美元以美元列值及6.7百萬美元等額以人民幣、新台幣、港幣及印尼盾列值)。

於二零一二年十二月三十一日，本集團持有百分百保本可贖回浮動利率美元債券3.0百萬美元(二零一一年十二月三十一日：3.0百萬美元)。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變，本集團交易的主要貨幣為越南盾或美元，亦並未訂立任何衍生金融工具作為對沖外匯風險。

資本承擔及可能負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團因搬遷及新建廠房的未來資本承擔約為16.9百萬美元，將以來自上市時股份發售的所得款項及本集團的營運所得現金悉數支付。本集團於二零一二年十二月三十一日並無重大可能負債。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一二年十二月三十一日，本集團共僱有2,083名僱員(二零一一年：2,230名)。截至二零一二年十二月三十一日止年度的總薪資及相關成本約為11.7百萬美元(二零一一年：14.1百萬美元)。

前景

越南作為出口導向型經濟體，將繼續受到全球市場低迷發展影響，但美國及歐洲經濟可能步入復甦軌道對越南出口十分重要。越南二零一三年的經濟展望，在錯綜複雜的國際經濟局勢下仍充滿變數，但本集團已看到曙光並預期越南經濟將於二零一三年加快復甦，越南機車產業在中長期仍會持續增長；而東協中主要國家也在良好經濟情勢中受到帶動，其機車市場持續保持快速增長的態勢。

本集團仍將持續降低營運成本、擴展供應商網絡及採購來源、積極擴展銷售服務據點加快進軍市場、及積極發揮自主研發能力導入電子噴射引擎新技術及提升商品力及性價比。本集團仍將於越南及東協市場推出多款改款機車型號，藉此提高產品售價及競爭力，以提升盈利水平。

本集團位於河內建設中之新廠房預計將於二零一四年底完工投產，原位於前河西廠址所在之土地目前仍未有具體發展計劃，本集團將審慎監察情況，並根據現時經濟環境相對調整發展計劃。



管理層討論及分析

實現股東最大回報一直是本集團的發展理念，本集團將把握目前由經濟復甦帶來的商機，本集團預期將自經濟動力轉變中獲利。管理層相信本集團已擁有可適應市場需求而非常多元化之產品範疇，並作好準備迎接市場之挑戰。本集團擁有先進研發能力及穩健財務狀況，管理層對二零一三年及未來市場成長看法仍然積極；本集團將更為聚焦於核心業務及技術發展，保持市場競爭優勢從而提升產品功能及增加客戶服務範疇。本集團將繼續將資源投放於高增長機款設計及技術研發範疇，以提升營運效率；本集團亦會抓緊所有發展機會並積極爭取提升長期盈利能力，並給予本公司股東最佳的回報。

應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一二年十二月三十一日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一二年 十二月三十一日 餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	1.9	44.1
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
總額	76.7	22.0	54.7

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱流動資金及財務資源項目。

擬派末期股息

因越南宏觀經濟狀況仍不穩定，董事會決定保留現金作資本性開支及流動資產所需，董事會不建議派付截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命
越南製造加工出口(控股)有限公司
周根源
主席

香港，二零一三年三月四日



企業管治報告

越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」)及其附屬公司(「本集團」)的董事會(「董事會」)一直致力保持高水準企業管治,本公司所採納企業管治原則重視優秀董事會、健全內部監控、高透明度及負責任面對全體股東。

企業管治常規

截至二零一二年十二月三十一日止財政年度,本公司一直遵守載於香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四的企業管治常規守則或於二零一二年四月一日起更改及修訂為企業管治守則及企業管治報告內之守則條文(「守則」)所載之規定,惟除下列以外:

守則第A.5段規定發行人須設立提名委員會並以書面訂明具體職權範圍以履行下列責任:(i)檢討董事會的架構、人數及組成,(ii)挑選並提名董事,(iii)評核獨立非執行董事的獨立性,及(iv)向董事會提出建議董事委任或重新委任以及董事繼任計劃。本公司並未成立提名委員會,所有關於董事會組成及委任董事之重大決策均經諮詢本公司參與董事會之各董事並按照守則所指提名委員會之責任後作出;董事會認為現有之公司組織架構,已符合該守則目的。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行本公司證券交易的操守守則;本公司已作出查詢並確認董事於截至二零一二年十二月三十一日止財政年度已遵守標準守則所載的規定標準。

董事會

董事會成員擁有全面專長及經驗,且執行董事及非執行董事之組合亦均衡合理,董事會負責監控本公司的業務及事務管理。

董事會的主要職能如下:

- (a) 釐訂本集團目標、策略及業務計劃;
- (b) 制訂年度預算進行監控營運及財務表現;及
- (c) 制訂合適的政策按本集團策略性目標管理風險。

董事會授權執行董事及高階管理層負責日常管理職能,彼等向董事會負責並定期召開會議作出重大營運決定以落實執行董事會所批准的策略。

董事會的組成

於截至二零一二年十二月三十一日止年度,董事會成員為:

執行董事

周根源先生(自二零一二年一月三日起委任執行董事及自二零一二年八月二十一日委任主席)
王清桐先生(行政總裁)
游文龍先生(自二零一二年一月三日起委任)
陳宗榮先生(自二零一二年八月二十一日起委任)
李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)
張光雄先生(自二零一二年六月二十六日起辭任)

非執行董事

江世煌先生
邱穎峰先生(自二零一二年一月三日起委任)
劉武雄先生(自二零一二年一月三日起辭任)

獨立非執行董事

林青青女士
魏昇煌先生
沈華榮先生

企業管治報告

各董事會成員(包括主席及行政總裁)之間並沒有財務、業務、親屬或其他重大／相關關係。所有董事的履歷詳情載於本年報第15頁至第16頁「董事及高級管理人員簡介」。

本公司亦已於其網站及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之網站上載其董事之最新名單以識別其角色及職責，以及彼等是否屬獨立非執行董事。在本公司所有公司通訊內，獨立非執行董事均被明確識別。

董事會會議及股東大會

董事會會議至少每季舉行一次，若業務或經營所需，則會舉行更多會議。當有必要討論各公司事務(包括企業行動、主要新投資項目及影響本集團之監管規定之重大變動)時，亦可舉行董事會會議。本公司舉行董事會會議以討論並審閱本集團向公眾作出公告之季度、中期及年度業績，以及討論並批准本集團之年度預算及業務計劃。

上一財政年度共舉行九次董事會會議，股東週年大會於二零一二年六月二十五日舉行及同一天股東特別大會以批准本集團持續關連交易，各董事出席會議之次數如下：

董事姓名	出席會議次數	
	董事會會議	股東大會
周根源先生	6/6	0/2
王清桐先生	9/9	2/2
游文龍先生	6/6	2/2
陳宗榮先生	1/2	0/0
江世煌先生	7/7	2/2
邱穎峰先生	6/6	0/2
林青青女士	9/9	2/2
魏昇煌先生	9/9	2/2
沈華榮先生	8/9	2/2
張光雄先生	5/5	2/2
李錫村先生	0/1	0/0
劉武雄先生	0/1	0/0

董事會及委員會會議記錄均妥為記錄，並由公司秘書保管。會議記錄草稿於每次會議後之合理時間內呈交各董事批閱，而最終定稿可供董事審閱。經提出合理要求，董事可在適當情況下尋求獨立專業意見，有關費用由本公司承擔。

主席及行政總裁

根據企業管治守則第A.2.1條守則規定，主席及行政總裁的職責須作區分，不得由同一人兼任。本公司主席及行政總裁分別由周根源先生及王清桐先生職掌，張光雄先生擔任主席直至二零一二年六月二十六日辭任為止。

主席與行政總裁的責任明確劃分，此舉有助平衡董事會與本集團管理層之間的權力，確保全體董事均適當獲悉董事會會議上提呈的事項能充份及客觀性討論，周詳考慮全體股東利益，特別是小股東權益。

非執行董事

根據上市規則第A.4.1條，每名非執行董事與本公司訂立任期三年，然而根據本公司之公司組織章程細則，彼等須於本公司股東周年大會上輪席退任及膺選連任。

本公司已收到各現任獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性作出之年度確認函，而本公司認為彼等均為獨立人士。



企業管治報告

董事委員會

本公司現時設立二個董事委員會(即審計委員會及薪酬委員會)，其已界定的職權範圍刊載於本公司及聯交所網站。董事會負責履行企業管治守則所載企業管治職責。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會由二名獨立非執行董事及一名執行董事組成，於截至二零一二年十二月三十一日止年度，委員會成員為魏昇煌先生(主席)、王清桐先生及林青青女士。

薪酬委員會負責確保本公司擁有正式及透明之制定程序及監察董事及高級管理層之薪酬政策。委員會之職權範圍以書面方式訂明。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，委員會曾舉行一次會議，所有成員全部出席，以就執行董事及高級管理層之薪酬進行討論、審閱並向董事會提出建議。全體董事不得參與有關其自身薪酬之討論。

薪酬委員會的職權範圍乃根據企業管治守則相關規定，主要職責包括：

- (a) 向董事會推薦有關董事及高級管理層的所有薪酬的政策及架構；
- (b) 負責釐定所有執行董事及高級管理層的特定薪酬組合；
- (c) 建議董事會批准非執行董事的薪酬；
- (d) 透過參照董事會不時議決的企業目標，審議及批准按表現釐定的薪酬；
- (e) 審議及批准執行董事及高級管理層喪失或終止職務時應向彼等支付之補償金；及
- (f) 審議及批准因董事行為不當而遭解僱或罷免所涉及的賠償安排。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，由三名成員組成，彼等均為獨立非執行董事，於截至二零一二年十二月三十一日止年度，委員會成員為林青青女士(主席)、魏昇煌先生及沈華榮先生。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，委員會共舉行過二次會議，除沈華榮先生只出席一次外其他成員全部出席。審核委員會透過與外部核數師舉行會議討論審核重點及內部監控系統、向董事會提呈本集團中期及年度財務報表前的審閱；審核委員會亦與管理層審閱中期及年度審核財務報表、所採納之會計原則及慣例，並已討論審核、內部監控及財務報告事宜；審核委員會亦收到管理層、內部及外部核數師的全面報告。

審核委員會的職權範圍乃根據企業管治守則相關規定，主要職責包括：

- (a) 考慮委聘核數師及任何辭任及解聘事宜；
- (b) 於開始審核前與外聘核數師討論審核之性質及範疇；
- (c) 於提交董事會前審閱半年及全年財務報告；
- (d) 討論審核所產生之問題及保留意見，以及外聘核數師可能希望討論之任何事宜；及
- (e) 考慮及檢討本公司的內部監控制度。

企業管治報告

提名委員會

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司並未成立提名委員會，所有關於董事會組成及委任董事之重大決策均經諮詢本公司參與董事會之各董事並按照守則所指提名委員會之責任後作出；本公司主席定期檢討董事會組成人選及人數以確保維持與管理層之獨立性。

核數師薪酬

於截至二零一二年十二月三十一日止年度內，核數師畢馬威會計師事務所的審計服務費用為401,772美元（二零一一年：454,531美元）。本公司於本年度並無委聘畢馬威會計師事務所任何非審計服務。

董事對財務報表的責任

董事負責確保本公司及其附屬公司能夠保持適當之會計記錄，可於任何時間合理準確地披露本公司及本集團之財務狀況，根據適用之法定及監管規定編製真實且公平地反映本公司及集團於各有關會計期間之財務狀況，經營業績和現金流量之財務報表。

於編製本公司及本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之財務報告，本公司已貫徹採納及應用適當之會計政策；董事會並不知悉有任何重要事件或情況可能質疑本公司持續經營的能力，申報年度之財務報表已按永續經營原則編製。

企業管治功能

董事會負責以下的企業管治職責：

- (a) 制定及檢討本公司的企業管治政策及常規；
- (b) 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展；
- (c) 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面的政策及常規；
- (d) 制定、檢討及監察本公司的僱員及董事的操守準則及合規手冊（如有）；及
- (e) 檢討本公司遵守上市規則附錄十四所載守則的情況。

內部監控

董事會全權負責內部監控系統的有效性，透過本集團之內部審計部監察內部監控制度。內部審計部按持續基準檢討本集團之重大監控措施，並旨在周期性地監控本集團之重大業務。整體而言，內部審計旨在合理地向董事會保證本集團的內部監控制度之有效。

董事持續專業發展

本公司於二零一二年度內向董事提供有關本公司表現、狀況及前景的每月更新資料，以便董事會整體及各董事可履行其職務。

本公司鼓勵所有董事參與持續專業發展，以發展及重溫其知識及技能。本公司不時向董事提供上市規則以及其他適用監管規定的最新發展概況，以確保董事遵守良好的企業管治常規，並提升其對良好企業管治常規的意識。本公司亦安排董事參與研討會及閱讀資料之內部培訓。

本公司於年中邀請本公司香港法律顧問諾頓羅氏香港為本公司董事舉辦一次簡介會，其中內容涵蓋根據適用香港法律及上市規則之董事責任各項範疇，新企業管治守則、內幕消息的披露以及設立內部監控制度等，本公司當時在任全體董事均有參加，即周根源先生、王清桐先生、游文龍先生、江世煌先生、邱穎峰先生、林青青女士、魏昇煌先生及沈華榮先生。



企業管治報告

陳宗榮先生為本年度委任之新董事，本公司邀請本公司香港法律顧問諾頓羅氏香港進行董事訓練，以提供新董事必要的入職培訓及資料，確保其對本公司的營運及業務以及其於相關條例、法例、規則及法規下的責任有適當程度的了解。

根據企業管治守則，所有董事須向本公司提供彼等各自之培訓紀錄。

保障獨立股東權益

本公司已採取措施在有關下列決議時維護獨立股東權益：(i)與三陽工業股份有限公司、黃世惠先生、其相關執行及非執行董事(統稱「契諾人」)於二零零七年十一月二十六日簽署以本公司為受益人的不競爭契據；及(ii)各項持續關連交易協議，詳細列明如下：

不競爭契據

獨立非執行董事審議契諾人向本公司轉介投資及業務機會，並提出他們對該等機會的推薦或婉拒建議。

各契諾人作出聲明其已遵不競爭契據，獨立非執行董事經與契諾人查詢，確認契諾人遵循不競爭契據要求。

持續關連交易

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團之持續關連交易協議乃按一般及日常業務過程中、按公平及合理的條款訂立。

獨立非執行董事於每年度審議本公司持續關連交易的條款，確認符合本公司及股東整體利益。

本公司核數師於每年度審閱持續關連交易並向董事會發出函件，以確認(i)上市規則第14A.38條所規定事項；及(ii)各項持續關連交易協議進行的交易價值，沒有超過該等交易的相關年度上限。

有關本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度訂立之各項持續關連交易的詳情載於財務報表第22至23頁。

投資者及股東關係

董事會深知與本公司股東及投資者維持清晰、及時及有效溝通的重要性。董事會亦深知與投資者保持有效溝通乃建立投資者信心及吸引新投資者的關鍵。因此，本集團致力維持高透明度以確保投資者及股東透過年報、中期報告、季度報告、公告及通函，在聯交所網站及本公司的網站www.vmeph.com獲取準確、清晰、全面及即時的本集團資料。

董事會繼續維持與機構投資者及分析師的定期溝通，讓彼等知悉本集團的策略、經營、管理及計劃。董事及委員會成員可透過股東週年大會回答問題。外聘核數師亦會在股東週年大會上回答股東的提問。在股東大會上，每項重大的個別事務均會提呈獨立決議案以供表決。

企業管治報告

股東權利

股東可將書面要求發送至本公司在香港的註冊辦事處並注明董事會收，地址為香港北角英皇道651號科匯中心21樓2106室，藉此向董事會提交其建議或質詢。

(a) 股東召開股東特別大會(「股東特別大會」)之程序

持有不少於本公司百分之十繳足股本且已繳付所有到期催繳股款或其他款項之股東之書面要求時，董事會須立即就此召開股東特別大會。該書面請求須列明會議的目的，並由有關股東簽署及遞交至本公司的註冊辦事處並注明董事會收，地址為香港北角英皇道651號科匯中心21樓2106室。倘董事會並未於有關要求發出日期起計二十一日內召開股東特別大會，則提出該要求人士或彼等當中持有過半數總投票權之任何人士可自行召開股東特別大會，惟任何此等會議不得於原本要求發出日期起計三個月後舉行。

(b) 於股東大會提出建議之程序

根據本公司組織章程細則或開曼群島公司法第二十二章(一九六一年經綜合及修訂之第三法令)，概無條文涉及股東在股東大會提出建議的程序(除提名候選董事的建議)。股東可根據上述程序召開股東特別大會以處理其提出動議決議案事宜。

根據本公司的組織章程細則第88條，除於股東大會上退任之董事以外，除非獲董事會推選，否則概無任何人士符合資格於任何股東大會上被選為董事，惟倘本公司已接獲股東有意於會上提名相關人士參選之書面通知，及獲提名人士表示願意參選之書面通知則作別論。遞交有關通知之期限至少為7日，由不早於寄發有關該選舉的股東大會之通知後翌日起開始，至該會議召開前至少7日結束。該書面通知書必須述明聯交所上市規則第13.51(2)條的規定該人士的詳細個人履歷。

(c) 股東提問

股東應向本公司股份過戶登記處提出有關其股權之疑問。股東及投資人士可隨時要求索取有關本公司之公開資料。股東亦可致函本公司香港註冊辦事處之公司秘書向董事會作出查詢，地址為香港北角英皇道651號科匯中心21樓2106室。

憲章文件

本公司於本年度內憲章文件並無變動。



董事、高級管理人員簡介

董事

執行董事

周根源先生，57歲，於二零一二年一月三日起委任為執行董事；周先生亦擔任本集團三家附屬公司Vietnam Manufacturing and Export Processing Company Ltd. (「VMEP」)，Vietnam Casting Forge Precision Limited (「VCFP」)及Duc Phat Molds Inc. (「Duc Phat」)之主席及本公司參股投資的越南三申機械工業股份有限公司(「越南三申」)之董事。周先生於一九八零年十月加入三陽，主要負責三陽集團事業發展、生產及行銷事務。周先生自一九八零年十月至二零一一年十二月期間在三陽集團數家公司之生產、行銷及產品關係及事業發展部門擔任資深主管、廠長及副總經理，他亦為三陽集團內數家公司之董事。周先生在三陽集團內任職在機車製造業擁有逾三十年經驗。周先生一九七八年畢業於台灣中原大學取得工業工程與管理學士學位。

王清桐先生，48歲，於二零零七年八月獲委任為執行董事並於二零一一年十一月十六日起升任本公司行政總裁；王先生亦獲委任VMEP之董事及總經理。一九九三年二月加盟VMEP，自此曾任職於VMEP銷售部，於二零零二年獲委任為VMEP銷售部主管及二零零六年出任VMEP行銷部副總經理，王先生於二零零七年十一月獲委任為VMEP董事。王先生於機車行銷方面擁有逾二十年經驗，加盟本集團前任職三陽行政部門。王先生一九八七年畢業於台灣國立成功大學，取得工業設計學士學位。

游文龍先生，46歲，於二零一一年四月委任為本公司之財務總監並於二零一二年一月三日起獲委任為執行董事。游先生於二零零五年八月加盟本集團並在附屬公司VMEP、VCFP及Duc Phat擔任財務部主管。游先生於一九九一年九月至二零零五年八月加入三陽在三陽集團數家公司財務及會計部門擔任資深主管及監察人。游先生在財務管理方面積累逾二十年經驗，主要透過在三陽集團及本集團工作取得。游先生一九八九年畢業於台灣東吳大學，取得會計學士學位。

陳宗榮先生，53歲，於二零一二年八月二十一日起委任為執行董事及VMEP執行副總經理。陳先生加盟本集團前，自一九八三年六月至二零一二年八月期間在三陽集團任職，主要在三陽集團生產、機械設備及事業發展部門擔任資深主管、廠長及經理。而三陽則為本公司之最終控股股東及其股份在台灣證券交易所上市。陳先生亦於二零零五年一月至二零零六年三月期間派駐VMEP任職協理。陳先生透過在三陽集團內任職在生產、專案管理及事業發展擁有約三十年經驗。陳先生一九八一年畢業於台灣私立逢甲大學取得機械工程學士學位。

張光雄先生，72歲，於二零零七年八月獲委任為執行董事及於二零零七年十一月獲委任為本公司主席，他亦為本集團三家附屬公司之董事，即VMEP、慶融貿易股份有限公司(「慶融」)及PT Sanyang Industri Indonesia(「PT Sanyang」)。張先生於一九九三年二月加盟VMEP擔任總經理，並由一九九三年五月至一九九九年九月擔任主席，張先生於越南及台灣的機車製造業擁有逾四十年經驗。張先生於二零零零年獲越南政府頒發「全國優秀製造業勞動模範」三等獎。張先生一九六二年畢業於國立臺北科技大學機械科，取得機械工程學士學位。張先生已於二零一二年六月二十六日起起辭任所有上述職務。

非執行董事

江世煌先生，65歲，自二零一一年一月一日起獲委任為本公司非執行董事；江先生現為三陽董事，亦擔任中國及越南若干從事機車製造業務的三陽附屬公司的董事或董事長(即三陽環宇(廈門)實業有限公司、廈門廈杏摩托銷售有限公司、廈門廈杏摩托有限公司、廈門金龍聯合汽車工業有限公司、張家港吉陽機械工業有限公司、越南三陽汽車有限公司)。江先生透過主要在三陽及其聯屬公司工作，在汽車及機車工業擁有逾三十年經驗。江先生於一九七九年畢業於台灣中原大學，取得工業工程與管理學士學位。

邱穎峰先生，52歲，於二零一二年一月三日起獲委任為非執行董事。邱先生於一九八七年七月加入三陽，現為三陽研發中心之協理。邱先生主要負責產品企劃及研發，並在三陽之產品企劃及研究發展部門擔任資深主管及經理；邱先生在三陽集團內任職在機車製造業擁有二十五年經驗。邱先生一九八七年畢業於國立台灣大學取得機械動力碩士學位。



董事、高級管理人員簡介

獨立非執行董事

林青青小姐，48歲，於二零零七年十一月獲委任為獨立非執行董事，並自二零一一年八月二十二日起擔任薪酬委員會委員，林小姐亦擔任本公司審核委員會主席。林小姐擁有逾二十年金融行業經驗，彼於多家公司擔任高級財務管理職位，包括勤業眾信財務諮詢顧問股份有限公司及美商花旗銀行台北分行。林小姐一九八七年畢業於台灣輔仁大學取得會計學士學位，一九九一年畢業於東密西根大學，取得工商管理碩士學位。

魏昇煌先生，60歲，於二零零七年十一月獲委任為獨立非執行董事，魏先生亦擔任本公司薪酬委員會主席及審核委員會成員。魏先生於汽車零件製造及相關行業累積逾二十年經驗。魏先生為敏孚機器工業股份有限公司之董事長，該公司於一九九一在臺灣成立。魏先生一九八八年於赫福斯特拉大學畢業，取得工商管理碩士學位，以及一九八一年畢業於辛辛那提大學，取得電腦工程碩士學位。魏先生一九七四年畢業於台灣國立交通大學，取得電子物理學士學位。

沈華榮先生，62歲，於二零一一年八月二十二日委任為本公司獨立非執行董事及審核委員會成員。沈先生是一位專門從事財務及企業管理研究之學者，沈先生現任職務有台灣元培科技大學財務金融系系主任、台灣光華開發科技股份有限公司之獨立董事及台灣環境管理會計協會理事長。沈先生主要資歷為擁有逾三十年高等教育教學、政府機關及私人企業服務經驗。沈先生於一九七二年畢業於台灣東吳大學獲得商業管理學士學位，一九八零年美國奧克拉荷馬州中央州立大學管理碩士及一九九二年台灣國立交通大學管理博士學位。

高級管理層

江炳輝先生，45歲，VMEP產品企劃室部門主管，一九九五年加入本集團，江先生在機車工業擁有逾十五年經驗。江先生一九九零年畢業於台灣私立淡水工商管理專科學校，取得國際貿易學士學位。

蔡有財先生，55歲，為VMEP生產部主管兼Duc Phat總經理，一九九九年八月加入本集團，蔡先生在機車生產方面積累逾三十年經驗。蔡先生一九七三年畢業於台灣私立開南高級商工職業學校，取得機械工程學位。

蔡有書先生，50歲，VMEP服務與零件部主管，二零零二年加入本集團，蔡先生在機車生產及銷售方面擁有逾二十五年經驗。蔡先生一九八三年畢業於國立臺灣科技大學，取得化學工程學士學位。

巫信裕先生，51歲，PT Sanyang總經理，二零零三年加入PT Sanyang，巫先生在機車生產擁有逾二十年經驗。巫先生一九八四年畢業於國立臺北科技大學，取得機械工程學士學位。

張督玄先生，56歲，VMEP研究與開發部門專案主管，二零零六年加入本集團，張先生在機車研發擁有逾二十五年經驗。張先生一九八零年畢業於國立臺灣科技大學，取得機械工程學士學位。

陳建祥先生，51歲，VCFP總經理，二零零七年加入本集團，陳先生在機車生產擁有逾二十年經驗。陳先生一九八一年畢業於國立臺北科技大學，取得礦冶學士學位。

李道煌先生，48歲，VMEP海外營業部主管兼慶融總經理，二零零七年加入本集團，李先生在機車銷售擁有逾二十年經驗。李先生一九八六年畢業於台灣東吳大學，取得數學學士學位。

江吉釧先生，54歲，VMEP研發部主管，二零一一年十一月加入本集團，江先生在機車研發擁有逾二十六年經驗。江先生一九八三年畢業於台灣國立交通大學，取得機械動力碩士學位。

陳富源先生，51歲，VMEP國內營業部主管，二零一一年十一月入本集團，陳先生在機車銷售擁有逾二十五年經驗。陳先生一九八四年畢業於台灣東吳大學，取得企業管理學士學位。

張德秋先生，49歲，VMEP資材部主管，二零一一年十一月加入本集團，張先生在機車生產、開發及銷售擁有逾二十四年經驗。張先生一九八五年畢業於臺灣東海大學，取得工業工程與管理學士學位。

陳志成先生，52歲，本公司合資格會計師兼公司秘書，二零零七年加入本集團，陳先生於審核及會計方面擁有逾二十年經驗。陳先生一九八七年取得香港理工大學的會計學高級證書，並為香港會計師公會的執業會計師。



董事會報告

董事會謹提呈截至二零一二年十二月三十一日止年度之董事會報告和本公司及本集團經審核之財務報表。

董事

於本年度內，本公司之董事如下：

執行董事：

周根源先生(自二零一二年一月三日起委任)
王清桐先生(行政總裁)
游文龍先生(自二零一二年一月三日起委任)
陳宗榮先生(自二零一二年八月二十一日起委任)
李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)
張光雄先生(自二零一二年六月二十六日起辭任)

非執行董事

江世煌先生
邱穎峰先生(自二零一二年一月三日起委任)
劉武雄先生(自二零一二年一月三日起辭任)

獨立非執行董事：

林青青女士
魏昇煌先生
沈華榮先生

主要業務

本公司的主要業務為投資控股公司，其附屬公司的主要業務詳情載於財務報表附註第16項。

業績及股息

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之溢利及本公司及本集團於該日之財務狀況，載於本年報第25至72頁之財務報表內。董事會不建議派付截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息。

財務概要

本集團截至二零一二年十二月三十一日止五個年度各年之業績、資產及負債及少數股東權益的匯總概要，載於本年報第3頁。

固定資產

本集團之固定資產於本年度內之變動詳情，載於財務報表附註第13項。

銀行借貸

銀行借貸詳載於財務報表附註第24項。

股本

本公司於本年度內之註冊或已發行股本之變動載於財務報表附註第28項。

優先購買權

本公司之公司章程或開曼群島法律均無載有有關規定本公司須按持股比例向現有股東發售新股的優先購買權條例。

董事會報告

購回、贖回或出售本公司之上市證券

本公司或其附屬公司於本年度內概無購回、贖回或出售任何本公司之上市證券。

儲備

本公司及本集團之儲備於本年度內之變動詳情，分別載於財務報表附註第28項及綜合權益變動表中。

主要客戶及供應商

截至二零一二年十二月三十一日止年度，五個最大客戶及供應商均未超過本集團總計經營收入及採購額的30%。

本公司各董事及彼等之任何關連人士或任何股東（根據董事所知擁有超過本公司已發行股本5%的股東）並無於本集團五名最大供應商及客戶中擁有任何實質權益。

董事輪席退任

根據本公司之公司章程第87條，按當時董事人數三分之一（或按人數非為三之倍數，以接近整數但不少於總數三分之一）需於每次股東週年大會輪席退任，各董事應於每三年之股年週年大會輪席退任。

董事及高級管理人員履歷

本公司之董事及本集團之高級管理人員履歷詳情載於本年報之「董事及高級管理人員簡介」部分。

董事之服務合約

本公司之各董事已與本公司訂立服務合約，有關協議自各董事獲委任日起有效，為期三年。上述董事概無與本公司訂立於一年內如不支付賠償（法定賠償除外）即不可終止之服務合約。

董事之薪酬

本公司董事的薪酬由本公司董事會考慮公司經營業績，個人表現及可資比較市場之薪酬標準釐定。本公司董事薪酬之詳情載於財務報表附註第8項。

董事及控股股東之合約權益

截至二零一二年十二月三十一日止關連交易及關連方交易的詳情，載於本年報第22頁及第23頁。除上文所披露者外，本公司或其附屬公司之董事及控股股東於本年底或年度內任何時間，概無在本公司、其控股公司、或其附屬公司及同系附屬公司所訂立的任何就本集團而言屬重大之合約中擁有重大直接或間接權益。

董事購買股份之權利

於本年度內，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其同系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。



董事會報告

購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日有條件通過購股權計劃的股東書面決議案，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。購股權計劃概要詳載如下

(a) 本計劃參與者

授權董事會授出購股權與：(i)本公司、本集團任何成員公司或本集團任何成員公司持有股本權益的任何投資實體（「投資實體」）之任何執行董事或僱員（不論全職或兼職）；(ii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何非執行董事（包括獨立非執行董事）；(iii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何貨品或服務供應商；(iv)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何客戶；及(v)董事會全權酌情決定為曾經或將會對本集團作出貢獻之任何其他人士（包括但不限於本公司或本集團任何成員公司或任何投資實體之顧問、諮詢者、承辦商、業務夥伴或服務供應商）（統稱為「合資格參與者」）。

(b) 本計劃目的

購股權計劃旨在鼓勵合資格參與者努力提升本公司及其股份的價值，為本公司股東帶來利益，及留任並鼓勵合資格參與者為本公司及其股東的整體利益而工作，務求提升本公司的價值。

(c) 授出購股權

董事會向合資格參與者發出其所訂定之購股權之邀約信（「邀約函件」），要求合資格參與者按發出條款承諾持有購股權及遵守購股權計劃規定的約束（包括根據購股權計劃的執行規則），邀約在發出日起計五個營業日內可供接納。除董事會另行訂定並於邀約函件載明，行使或歸屬購股權一般並沒有設定表現目標。

購股權視為已授出（須遵守購股權計劃所載限制），當合資格參與者（「承授人」）接受並在刊載購股權證書函件之副本上簽署，於上文所載截止日期最後一天或前支付港幣1.00元以辦理接納手續。付款在任何情況不可退還。有關承授人於接受日授與購股權。

(d) 認購價

承授人按行使購股權可認購股份之每股價格（「認購價」），由董事會釐定或作出調整，但不會低於以下各項的較高者：(i)本公司股份在授出購股權日期（「授出日期」）於聯交所日報表所列的收市價；(ii)本公司股份在緊接授出購股權日期前五個營業日在聯交所日報表上所列的平均收市價；及(iii)本公司股份的面值。

(e) 最高股份數目

根據購股權計劃及本公司其他購股權計劃可授出購股權所涉及的股份數目上限，不得超出本公司已發行的股份90,768,000股（本年報日期已發行股本百分之十），即上市日期已發行股份總數百分之十。

(f) 每名合資格參與者的最高權利

除根據上市規則規定，經股東於股東大會上另行批准，每名承授人於任何十二個月期間獲授的購股權予以行使時所發行及將會發行的本公司股份總數，不得超過已發行股份百分之一。

董事會報告

(g) 行使購股權的時間

根據購股權計劃所授出的任何購股權，董事會可酌情決定各承授人可行使購股權期，但行使期不得超逾由授出日期起計十年。

(h) 計劃有效日期

自購股權計劃符合條件起計購股權計劃有效十年，即使期間沒有再授出購股權，購股權計劃的各方面條款仍生效。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，概無購股權被授出或註銷。授出購股權詳情如下：

	購股權數量			二零一二年 十二月 三十一日 餘額	
	二零一二年 一月一日 餘額	期間授出	期間行使		期間失效
董事：					
張光雄先生	498,000	-	-	(498,000)	-
李錫村先生	398,000	-	-	(398,000)	-
王清桐先生	398,000	-	-	-	398,000
劉武雄先生	413,000	-	-	(413,000)	-
游文龍先生	249,000	-	-	-	249,000
小計：	1,956,000	-	-	(1,309,000)	647,000
僱員	3,413,000	-	-	(564,000)	2,849,000
小計：	5,369,000	-	-	(1,873,000)	3,496,000
其他合資格參與者	6,505,000	-	-	(612,000)	5,893,000
總計	11,874,000	-	-	(2,485,000)	9,389,000

於二零零八年二月四日授出購股權可行使認購共20,000,000股之本公司股份。採用二項式定價模式計算於授出日期該等購股權之公平值每股平均為0.88港元。對該模式主要輸入參數為授出當日本公司股份之收市價2.9港元，年度無風險利率2.6%，預期購股權有效期5年，預期波幅55%及預期派息率7%。截至二零一二年十二月三十一日年度期間，已計入收益表分攤購股權公允價值約為零美元（二零一一年：18,038美元）。

購股權預期由二零零八年八月四日至二零一三年二月三日最高可以全數購股權按每股2.9港元行使認購。緊接授出購股權日期前本公司股份之收市價為2.9港元。



董事會報告

董事於本公司股份之權益

於二零一二年十二月三十一日，概無本公司董事就其於本公司及本公司之相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有任何的權益或淡倉，根據《證券及期貨條例》第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

董事姓名	權益性質	法團	持有股份總額	於相關股份之 權益 (註)	佔法團權益 總發行股本 百分比
王清桐先生	受益人	本公司	-	398,000	0.04%
游文龍先生	受益人	本公司	50,000	249,000	0.03%

註： 根據本公司購股權計劃向董事授出購股權之本公司股份權益。

除上文所披露者外，於二零一二年十二月三十一日，概無任何董事、高級管理人及彼等之聯繫（包括各自之配偶或十八歲以下子女）擁有本公司、其附屬公司的股份、相關股份或債券證中權益及淡倉《證券及期貨條例》第XV部或第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

主要股東於本公司股份之權益

據本公司董事所知，於二零一二年十二月三十一日，以下人士（並非本公司董事及高級管理人）於股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露的權益及淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條規定，記錄在由本公司保存之權益登記冊內持有本公司已發行股本如下：

主要股東名稱	權益性質	所持普通股數目	佔本公司 已發行股本之 比例
SY International Limited (「SYI」) (註)	受益人	608,318,000股	67.02%
三陽工業股份有限公司(「三陽」) (註)	受控制法團的權益	608,318,000股	67.02%

註： SYI為三陽的直接全資附屬公司，因此就證券及期貨條例而言，三陽被視為或當作於SYI所持有的股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一二年十二月三十一日，概無任何人士（本公司董事及高級管理人除外）於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部或第336條規定根據權益登記冊內須知會本公司之權益及淡倉。

董事於競爭業務中的權益

於本年度及截至本報告日期，本公司董事概無於與本集團競爭業務或可能直接或間接構成競爭之任何業務中擁有權益。

董事會報告

持續關連交易

參考綜合財務報表載於附註31關連方交易為根據上市規則所稱為持續關連交易，根據上市規則第14A章需於本年報揭示。於本年度，三陽工業股份有限公司（「三陽」）為本公司間接主要股東，本集團與三陽及其聯繫人含越南三申機械工業股份有限公司（「越南三申」）、三陽環宇（廈門）實業有限公司（「三陽環宇」）及河內富達精密責任有限公司（「富達」）已訂立下列持續關連交易：

1. 本集團向三陽購買機車零件：根據本集團與三陽於二零零九年十一月九日訂立之機車零件購買協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為13,105,113美元（二零一一年：21,232,894美元）。
2. 本集團向三陽環宇購買機車零件：根據本集團與三陽環宇於二零零九年十一月九日訂立之機車零件購買協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為9,060,441美元（二零一一年：9,495,208美元）。
3. 本集團向越南三申購買機車零件：本集團與越南三申於二零零九年十一月九日訂立機車零件購買協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為2,988,215美元（二零一一年：5,355,381美元）。
4. 本集團向富達購買機車零件：根據本集團與富達於二零一一年三月二十八日訂立之機車零件購買協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為801,483美元（二零一一年：124,737美元）。
5. 本公司作為三陽及其聯繫人在專營地區（不包括越南，除非批准規定機車在越南轉售作展覽之用）的獨家分銷商代理其所製造的機車及相關零件：本公司與三陽及其聯繫人於二零零九年十一月九日訂立於專營地區之機車及相關零件獨家分銷協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度購買相關製造的機車及相關零件金額為21,375,907美元（二零一一年：12,883,870美元）。
6. 三陽特許Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited（「VMEP」）使用技術、專門知識、商業秘密及生產資料：VMEP與三陽於二零零七年十一月二十六日訂立技術、專門知識、商業秘密及生產資料授權協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議技術授權金額為4,518,351美元（二零一一年：6,899,833美元）。
7. 三陽及其聯繫人向本集團提供研發及技術支援服務：本集團與三陽於二零零九年十一月九日訂立研發及技術支援服務協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度研發及技術支援服務金額為967,255美元（二零一一年：834,501美元）。
8. 本集團向三陽、附屬公司及其聯繫人購買生產機器、模具及設備：本公司與三陽於二零零九年十一月九日訂立有關本集團購買協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為234,610美元（二零一一年：603,673美元）。
9. 本集團向三陽及其聯繫人銷售機車零件：本公司與三陽於二零零九年十一月九日訂立有關本集團機車零件銷售協議，截至二零一二年十二月三十一日止年度根據該協議銷售金額為283,752美元（二零一一年：682,814美元）。

於截至二零一二年十二月三十一日止財政年度，上述各項持續關連交易不超逾經董事會或獨立股東（視情況而定）批准各相關交易之年度上限。

本公司遵照上市規則第14A.38條的規定委任本公司之核數師對上述各項持續關連交易執行雙方同意查核程序。



董事會報告

本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的香港相關服務準則有關委任執行財務資料調查程序。

本公司核數師已匯報董事會調查程序及事證發現，核數師已根據上市規則第14A.38條發出函件，而該函件載有核數師對有關本集團在年報披露的持續關連交易的發現及結論。

本公司獨立非執行董事已審閱相關交易及事證發現並確認該等交易符合：

- (a) 屬本集團日常業務且遵循普通商業條款；
- (b) 根據有關交易的協議條款進行；及
- (c) 交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

除上文所披露外，關連方交易詳情載於綜合財務報表附註31，該等關連方交易按上市規則定義概無構成須予披露的關連交易或根據上市規則第14A章的披露規定。

本公司確認已符合根據上市規則第14A章之揭示需求。

足夠之公眾持股量

本公司根據公開資料，以及董事所知，截至本年報刊印日本公司一直維持根據上市規則公眾持股量不低於百分之二十五之本公司已發行股本。

管理合約

於本年度概無訂立或存在任何有關本集團全部或絕大部份業務之管理與行政合約。

重大購置及處分附屬公司或關係企業

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團概無進行其他重大購置及處分附屬公司或關係企業。

承董事會命
周根源
主席

香港，二零一三年三月四日



獨立核數師報告



致：越南製造加工出口(控股)有限公司之全體股東
(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

我們已完成審核越南製造加工出口(控股)有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)載於第25至第72頁之綜合財務報表，其中包括於二零一二年十二月三十一日之綜合及公司財務狀況表，以及截至該年度之綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及重要會計政策概要及其他附註。

董事對財務報表的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則及香港公司條例之披露規定編製可提供真實公平意見的綜合財務報表，並進行董事認為必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們負責根據我們之審核對該等綜合財務報表提出意見，並就該等財務報表僅向整體股東提呈獨立意見，而不能用作其他用途。我們概不會就本報告內容對任何其他人士承擔或接受任何責任。

我們按照香港會計師公會頒佈之核數準則進行審核工作。該等準則要求我們在策劃和進行審核工作時須符合道德規範，使我們能就該等財務報表是否存有重要錯誤陳述作合理之確定。

審核範圍包括執行政序以取得與綜合財務報表所載金額及披露事項有關之審核憑據。選用之程序視乎核數師之判斷，包括評估綜合財務報表之重大錯誤陳述(不論其由欺詐或錯誤引致)之風險。在作出該等風險評估時，核數師將考慮與公司編制並真實公平地呈列綜合財務報表有關之內部監控，以為不同情況設計適當審核程序，但並非旨在就公司內部監控是否有效表達意見。審核範圍亦包括評估所用會計政策之適當性，董事所作會計估算之合理性，並就綜合財務報表之整體列報方式。

我們相信，就得出審核意見而言，我們所獲審核憑據屬充分及恰當。

意見

我們認為，上述綜合財務報表均符合國際會計準則且能真實公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一二年十二月三十一日之財務狀況以及 貴集團該年度之溢利和現金流量狀況，並已按照香港公司條例之披露規定適當編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零一三年三月四日



綜合全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度
(以美元表示)

	附註	二零一二年 美元	二零一一年 美元
收入	4	204,343,764	270,234,336
銷售成本		(181,999,409)	(222,869,292)
毛利		22,344,355	47,365,044
其他收入	5	385,916	545,590
分銷開支		(14,279,677)	(16,163,278)
技術轉讓費	31(a)(iv)	(4,518,351)	(6,899,833)
行政開支		(11,136,074)	(12,915,391)
其他開支		(227,262)	(40,698)
經營業務所得(虧損)/利潤		(7,431,093)	11,891,434
融資收入		8,590,132	10,081,397
融資開支		(8,434)	(114,325)
融資收入淨額	6(a)	8,581,698	9,967,072
分佔權益入賬參股公司利潤		53,588	211,065
除所得稅前利潤	6	1,204,193	22,069,571
所得稅開支	7(a)	(459,422)	(4,915,908)
本年稅後利潤		744,771	17,153,663
本年除稅後其他全面收益：	11		
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		912,305	(9,416,863)
本公司權益持有人應佔全面收益		1,657,076	7,736,800
每股盈利			
— 基本及攤薄	12	0.001	0.019

附註載於第30至第72頁為本財務報告的一部分。由於本年利潤而應付予本公司權益持有人之股息詳情載於附註28(b)。

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日
(以美元表示)

	附註	二零一二年 美元	二零一一年 美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	29,395,797	34,328,919
無形資產	14	239,934	147,557
預付租賃款項	15	6,393,964	6,652,976
於權益入賬參股公司之投資	17	677,338	710,756
遞延稅項資產	26(b)	734,143	7,602
		37,441,176	41,847,810
流動資產			
存貨	18	31,943,920	39,495,162
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	19	16,359,364	11,461,058
可收回所得稅	26(a)	11,082	10,628
投資	20	3,000,000	3,000,000
衍生性金融產品		95,496	15,000
三個月以上期限的定期存款	21	65,425,866	45,204,411
現金及現金等價物	22	54,885,605	65,896,469
		171,721,333	165,082,728
資產總額			
		209,162,509	206,930,538
流動負債			
貿易及其他應付款項	23	34,828,939	28,616,578
計息借貸	24	-	410,549
應付所得稅	26(a)	625,716	674,481
撥備	27	1,785,268	1,809,934
		37,239,923	31,511,542
流動資產淨值			
		134,481,410	133,571,186
資產總額減流動負債			
		171,922,586	175,418,996
非流動負債			
其他應付款項		20,290	-
		20,290	-
資產淨值			
		171,902,296	175,418,996
股本及儲備			
股本	28(c)	1,162,872	1,162,872
儲備		170,739,424	174,256,124
本公司權益持有人應佔總權益			
		171,902,296	175,418,996
總負債及權益			
		209,162,509	206,930,538

經董事會於二零一三年三月四日批准及授權刊發。

董事
王清桐

董事
游文龍

附註載於第30至第72頁為本財務報告的一部分。

公司財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日
(以美元表示)



	附註	二零一二年 美元	二零一一年 美元
非流動資產			
於附屬公司之投資資	16	65,909,383	65,909,383
		65,909,383	65,909,383
流動資產			
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	19	24,743,104	24,563,996
投資	20	3,000,000	3,000,000
衍生性金融產品		95,496	15,000
三個月以上期限的定期存款	21	20,151,178	20,000,000
現金及現金等價物	22	15,440,827	21,831,841
		63,430,605	69,410,837
資產總額		129,339,988	135,320,220
流動負債			
其他應付款項	23	374,628	730,740
撥備	27	292,506	292,788
		667,134	1,023,528
流動資產淨值		62,763,471	68,387,309
資產總額減流動負債		128,672,854	134,296,692
資產淨值		128,672,854	134,296,692
股本及儲備	28(a)		
股本		1,162,872	1,162,872
儲備		127,509,982	133,133,820
權益總額		128,672,854	134,296,692
負債總額及權益		129,339,988	135,320,220

經董事會於二零一三年三月四日批准及授權刊發。

董事
王清桐

董事
游文龍

綜合權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度
(以美元表示)

附註	本公司權益持有人應佔						合計 美元
	股本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	匯兌儲備 美元	法定儲備 美元	保留利潤 美元	
於二零一一年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,944,628	(17,029,100)	1,181	69,385,868	167,664,158
二零一一年度權益變動：							
本年利潤	-	-	-	-	-	17,153,663	17,153,663
其他全面收益	11(a)	-	-	(9,416,863)	-	-	(9,416,863)
本年全面收益總額	-	-	-	(9,416,863)	-	17,153,663	7,736,800
股份為基礎的交易	-	-	18,038	-	-	-	18,038
於二零一一年十二月三十一日/ 二零一二年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(26,445,963)	1,181	86,539,531	175,418,996
二零一二年度權益變動：							
本年利潤	-	-	-	-	-	744,771	744,771
其他全面收益	11(a)	-	-	912,305	-	-	912,305
本年全面收益總額	-	-	-	912,305	-	744,771	1,657,076
法定儲備分配	-	-	-	-	35,550	(35,550)	-
前年度批准股息	28(b)	-	-	-	-	(5,173,776)	(5,173,776)
於二零一二年十二月三十一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(25,533,658)	36,731	82,074,976	171,902,296

綜合現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度
(以美元表示)



	附註	二零一二年 美元	二零一一年 美元
經營業務現金流量			
除所得稅前利潤		1,204,193	22,069,571
調整：			
折舊	6(c)	7,644,343	8,173,209
攤銷	6(c)	482,184	319,263
物業、廠房及設備價值減損	6(c)	-	12,556
衍生性金融產品公允價值變更		(80,496)	(15,000)
利息淨額及股息收入		(7,850,213)	(9,868,598)
分佔聯營公司稅後利潤	17	(53,588)	(211,065)
出售／撤銷物業、廠房及設備的(收益)／虧損淨額		26,322	(114,432)
股份為基礎的費用	6(c)	-	18,038
		<hr/>	<hr/>
營運資金變動前的經營利潤		1,372,745	20,383,542
營運資金變動：			
存貨減少／(增加)		7,878,215	(15,072,986)
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項總額增加		(3,088,501)	(1,312,010)
貿易及其他應付款項增加／(減少)		5,795,164	(6,291,562)
撥備減少		(24,666)	(157,691)
		<hr/>	<hr/>
經營業務(所用)／所得現金流量		11,932,957	(2,450,707)
已付企業所得稅		(1,239,562)	(5,670,778)
		<hr/>	<hr/>
經營業務所得／(所用)現金淨額		10,693,395	(8,121,485)
		<hr/>	<hr/>
投資業務現金流量			
已收利息及股息		6,196,360	9,986,511
出售物業、廠房及設備所得款項		76,318	152,738
出售金融資產所得款項		3,000,000	-
收購物業、廠房及設備、無形資產及預付租賃款項		(2,842,887)	(11,120,234)
購置金融資產		(3,000,000)	(3,000,000)
三個月以上期限的定期存款增加		(20,001,188)	(32,274,256)
聯營公司股息收益		92,987	158,862
		<hr/>	<hr/>
投資業務所用現金淨額		(16,478,410)	(36,096,379)
		<hr/>	<hr/>
融資活動現金流量已抵押銀行存款減少			
借貸所得款項		-	2,665,927
償還借貸		(413,855)	(3,315,367)
已付利息		(8,434)	(29,672)
已付股息	28(b)	(5,173,776)	-
		<hr/>	<hr/>
融資活動所用現金淨額		(5,596,065)	(679,112)
		<hr/>	<hr/>
現金及現金等價物增加淨額			
年初現金及現金等價物	22	65,896,469	116,147,982
匯率變動影響		370,216	(5,354,537)
		<hr/>	<hr/>
年終現金及現金等價物	22	54,885,605	65,896,469



綜合財務報表附註

(以美元表示)

1. 報告個體及公司簡介

越南製造加工出口(控股)有限公司(本公司)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年經綜合及修訂之第三法令)註冊成立為獲豁免有限公司。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎,以及提供機車維修服務。

本公司股份於二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所有限公司(「交易所」)主板上市。

2. 編製基準

(a) 合規聲明

本財務報表是根據「國際會計準則委員會」頒佈所有適用之「國際財務報告準則」而編製,其整體已包括個別適用之「國際財務報告準則」、「國際會計準則」及詮釋;本財務報表亦符合「香港公司條例」的披露規定及香港聯合交易所有限公司之「證券上市規則」的適用披露條文編製。本集團採納的主要會計政策如下所載。

國際會計準則委員會已頒佈國際財務報告準則一些修改,對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效。在以往或本會計期間因首次適用會計發展與本集團相關已於相關財務報表反映,有關會計政策更改可參閱附註2(c)所載。

(b) 綜合財務報表編製基準

截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司、其附屬公司(統稱「本集團」)及本集團應佔聯營公司之權益。

本財務報表按歷史成本作為計量基準,除下列會計政策所載其資產及負債按公允價值入賬:

— 衍生性金融資產(詳閱附註2(f))

財務報表內各項目乃根據本集團組成各公司營運所在主要經濟環境之貨幣為計量。本集團採用美元為呈報貨幣,本集團董事認為以美元呈列綜合財務報表,將有助於對財務資料進行分析。

編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表,需要管理層作出判斷、估計和假設;這些判斷、估計和假設會影響政策應用和影響資產、負債、收入及開支的呈報金額。這些估計和相關的假設以過往經驗和在具體情況下確信為合理的其他因素為基礎,估計和假設的結果用作判斷那些無法從其他渠道直接獲得其帳面值的資產和負債項目帳面值的依據;實際結果可能跟這些估計有所不同。

這些估計及相關假設會持續予以審閱。如會計估計的修訂僅對修訂期間產生影響,則其影響只會在當期確認;如會計估計的修訂對修訂及未來期間均產生影響,相關影響則同時在修訂當期和未來期間進行確認。

管理層作判斷應用對財務報表有重大影響之國際財務報告準則及未來有重大調整風險之估計於附註3中討論。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準 (續)

(c) 會計政策更改

國際會計準則委員會已頒佈國際財務報告準則一些修訂，對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效。其中修改有國際財務報告準則第7號修訂「金融工具：揭露—金融資產轉讓」，因本集團在以往或本會計期間並沒有任何重大金融資產轉移而須於本會計期間根據修訂作披露。亦沒有其他會計發展與本集團的財務報表相關，及本集團亦未採用在本會計期間仍未生效之任何新準則或詮釋。

(d) 附屬公司

附屬公司指本集團控制的實體。倘本集團有權力支配某實體的財務及營運政策，從而獲得其活動取得利益，則表示該實體受本集團控制。在評估本集團是否控制某實體時，會考慮到目前可行使的潛在投票權。

自控制權開始之日起，在附屬公司的投資會在綜合財務報表中綜合計算，直至有關控制權終止為止。集團內公司間結餘及交易以及由集團內公司間交易產生的任何未變現溢利，會在編製綜合財務報表時全數抵銷。集團內公司間交易產生的未變現虧損會按未變現收益的相同方式抵銷，惟只限於未變現虧損並不顯示存在減值的情況。

在本集團所持附屬公司權益發生變動而不會失去其控制權的情況時，有關變動以股權交易確認入賬，並據此調整綜合權益內控股及非控股權益的數額，以反映相關權益的變動，惟不會調整商譽，亦不會確認任何損益。

倘本集團失去對附屬公司的控制權，則以出售該附屬公司全部權益確認入賬，而涉及的損益則於損益確認。本集團於失去控制權當日仍保留該前附屬公司的任何權益則以公平價值作為財務資產、所持聯營公司權益或共同控制實體權益之初始確認成本(詳閱附註2(e))。

在本公司資產負債表內，於附屬公司的投資以成本減去減值虧損入賬(詳閱附註2(k))。

(e) 聯營公司

聯營公司乃一家本集團或本公司在參與該公司財務及經營決策等管理方面，可行使重大影響力(而非控制或共同控制)的實體。

於聯營公司的投資是按權益法計入綜合財務報表，並以初始成本值入賬，其後就本集團所佔被投資者可辨識資產淨值於收購日期的公平價值超過投資成本的金額(如有)作出調整。之後就本集團的所佔權益以所佔被投資者資產淨值的收購後變動及有關投資的任何減值虧損作出調整(詳閱附註2(k))。收購日期公平價值超過成本的任何金額、本集團所佔被投資者於收購後的除稅後業績及任何減值虧損於綜合收益表確認入賬，而本集團所佔被投資者於收購後的其他全面除稅後收益項目則於綜合全面收益表內確認入賬。

如本集團分佔聯營公司的虧損超越其所佔權益，則將其所佔權益減至零，並停止確認進一步虧損，惟本集團存在替該被投資者償付的法律或推定責任除外。就此目的而言，本集團持有的權益為按權益法計算的投資賬面值，連同實質上構成本集團於聯營公司或共同控制實體的投資淨值的長期權益。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準(續)

(e) 聯營公司(續)

本集團與聯營公司之間交易所產生的未變現損益會按本集團於被投資者所佔的權益比率抵銷，除非未變現虧損證實是由已轉讓資產減值而產生，則該等未變現虧損會即時在損益中確認。

倘本集團失去對聯營公司的重大影響力時，則以出售該聯營公司全部權益確認入賬，而涉及的損益則於損益確認。本集團於失去重大影響力或共同控制當日仍保留該前被投資者的任何權益則以公平價值作為財務資產之初始確認成本，或(如適用)在初始確認於聯營公司的投資時當作成本。

在本公司財務狀況表內，聯營公司權益以成本減去減值虧損入賬(詳閱附註2(k))。

(f) 衍生性金融產品

當嵌入式衍生性金融產品的經濟特性及風險與主合約並非緊密關連，若金融產品與嵌入式衍生性金融產品具有相同條款並符合衍生性金融產品之定義，則結合式產品並非通過損益以反映公允價值入賬。

衍生性金融產品初始按公允價值確認，於每報告終結日期重新計量其公允價值，重新計量公允價值的得益或虧損立即記入損益表內。

(g) 物業、廠房及設備

下述物業、廠房及設備按成本減累計折舊及減值虧損(詳閱附註2(k))後列賬：

- 持有作自用的的樓宇位於分類為經營租賃土地上(詳閱附註2(j))；
- 其他廠房及設備項目。

自建物業、廠房及設備的成本包括物料、直接勞工、適當比例的有關生產間接費用及借貸成本、及初步估計有關拆除、搬遷及恢復於所在位置之費用(如有相關情況)(詳閱附註2(v))。

因物業、廠房及設備報廢或出售所產生的收益或虧損，按出售所得款項淨額與有關項目的賬面金額兩者的差額釐定，並在報廢或出售當日於損益中確認。

各項物業、廠房及設備的成本在扣除估計殘值(如有)後，運用直線法按以下註明的估計可使用年內攤銷：

— 樓宇	8 – 30年
— 機器、模具與設備	2 – 16年
— 辦公室設備、傢俬及固定裝置	4 – 10年
— 水電及公用系統	5 – 10年
— 汽車	5 – 7年

倘物業、廠房及設備項目的部份具有不同的可使用年限，該項目的成本會按合理基準分配予各部份，各部份則個別計算折舊。資產的可使用年限和殘值(如有)於每年予以檢討。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準(續)

(h) 無形資產

研究費用於產生時在當期認列作開支。開發成本只在產品或工藝技術上及商業上可行、並且本集團有意而且具備足夠資源完成開發及利用或出售有關資產的情況下，開發費用才可轉為資本。轉為資本的費用包括為準備資產作擬定用途而直接產生的物料成本、直接勞動力、適當比例の間接成本及借貸成本(如有)(詳閱附註2(v))。轉作資本的開發費用按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(請詳閱附註2(k))。其他開發費用於產生時在當期認列作開支。

本集團收購之其他無形資產按成本減累計攤銷(估計可使用年期屬有限者)及減值虧損(詳閱附註1(j))列賬。自行開發的商譽及品牌之支出於產生期間確認為開支。

有使用年限之無形資產乃按其估計之可使用年期以直線法於收益表中攤銷。有使用年限之無形資產自其可使用日期起計算攤銷，其估計可使用年期如下：

— 電腦軟件	3年
--------	----

攤銷期限及方法均每年予以檢討。

(i) 預付租賃款項

預付租賃款項乃指預付土地租金及相關成本。預付租賃款項按成本減攤銷及減值入賬(詳閱附註2(k))，攤銷以直線法按十至五十年租賃期計算。

(j) 營業租賃支出

凡本集團透過營業租賃使用資產，則根據租賃支付的款項會在租賃期所涵蓋的各會計期間內，以等額在損益內扣除；但如有其他能夠更清楚反映租賃資產所產生的收益模式的基準則除外。租賃獎勵措施在損益確認為租賃淨付款總額的組成部分。或然租金於產生的會計期間在損益扣除。

(k) 資產減值

(i) 於附屬公司、聯營公司之投資及其他應收賬款的減值

以成本或攤餘成本列賬的於附屬公司、聯營公司之投資及其他流動或非流動應收賬款的減值於各結算日接受檢討，以確定是否存在減值之客觀證據。減值的客觀證據包括本集團從以下一項或多項可觀察減值事項而得知的證據：

- 債務人有重大財務困難；
- 違反合約，如欠繳或拖欠償還利息或本金；
- 債務人可能破產或進行其他財務重組；
- 因科技、市場、經濟或法律環境的重大改變而對債務人產生不利影響；及
- 一項權益工具投資之公平價值出現大幅度或長時期貶值至低於其成本。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 於附屬公司·聯營公司之投資及其他應收賬款的減值(續)

如有任何此等證據，減值虧損則按以下方式釐定並確認入賬：

- 就於附屬公司及聯營公司之投資而言，減值虧損透過按照附註2(k)(ii)所載會計政策將投資整體的可收回金額與其賬面值比較計量。倘若按照附註2(k)(ii)釐定可收回金額所用的估計出現有利變動，則會撥回減值虧損。
- 就按攤餘成本列賬的貿易及其他流動應收賬款及其他金融資產而言，減值虧損將按資產賬面金額與估計未來現金流量現值之差額計算，如貼現影響屬重大，則按財務資產原實際利率(即初始確認該等金融資產時之實際利率)貼現。如該等財務資產具備類似的風險特徵，例如類似的逾期情況及並未個別被評估為發生減值，則會對該等財務資產進行集體評估。集體進行減值評估的財務資產的未來現金流量，乃根據與該集體組別具有類似信貸風險特徵金融資產的過往虧損情況釐定。

倘減值虧損數額於其後減少，且該等減少客觀地與減值虧損確認後發生的事件聯繫，則減值虧損將在損益內撥回。減值虧損之撥回不得引致該資產的賬面金額超出假設該資產於往年從來未有確認減值虧損的賬面金額。

減值虧損應從相應的資產中直接撇銷，但包含在貿易及其他應收賬款及訂金中、可收回性被視為可疑而非極低的貿易應收賬項的已確認減值虧損則除外。在此情況下，應以撥備賬記錄呆賬的減值虧損。倘本集團確認能收回應收賬款的機會極低，該被視為不可收回的金額會從貿易應收賬項中直接撇銷，並在撥備賬中撥回有關該債務的任何金額。倘若之前計入撥備賬的款項在其後收回，則相關的撥備會予以撥回。撥備賬的其他變動及之前直接撇銷而其後收回的款項，均在損益內確認。

(ii) 其他資產減值

本集團於各結算日皆會審閱來自內部李外來的資訊，以辨識下列資產是否存在減值的跡象，或以往確認的減值虧損是否已不再存在或有所減少：

- 物業、廠房及設備；
- 無形資產；及
- 預付租賃款項

如出現任何此類跡象，本集團便會對該資產的可收回金額作出估算。此外就商譽而言，不論是否出現任何減值跡象，均會按年估算其可收回金額。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值(續)

— 可收回金額之計算方法

資產的可收回金額是其公平價值減銷售成本與使用價值兩者中的較高者。在評估使用價值時，估計未來現金流量會按可以反映當時市場對貨幣時間值及該資產獨有風險之除稅前貼現率，貼現至其現值。如果資產所產生的現金流入基本上不能獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能夠獨立產生現金流入的最小一組資產組別(即一個現金創造單位)來釐定可收回金額。

— 減值虧損之確認

當資產或所屬現金創造單位的賬面金額高於其可收回金額時，便會於收益表中確認減值虧損。就現金創造單位確認的減值虧損會予以分配，以首先減去已分配至該現金創造單位(或一組單位)的任何商譽的賬面值，然後按比例減去該單位(或一組單位)中其他資產的賬面值；但資產賬面值不會減少至低於其個別公平價值減銷售成本或其使用價值(如可確定)。

— 減值虧損之撥回

就商譽以外之資產而言，如果用作釐定可收回金額的估計出現有利變動，有關的減值虧損會被撥回。而商譽之減值虧損則不可撥回。

減值虧損之撥回額不會超過假設該資產往年從來沒有確認減值虧損而應釐定的資產賬面值。所撥回的減值虧損於確認撥回年度計入損益。

(iii) 中期財務報告及減值

根據香港聯交所證券上市規則，本集團須就財政年度首六個月編製符合國際會計準則第34號—「中期財務報告」規定的中期財務報告。本集團在中期末採用了在本財政年度終結時會採用的相同減值測試、確認和回撥準則(詳閱附註2(k)(i)及(ii))。

已在中期確認的商譽減值虧損不會在其後回撥。即使僅在該中期所屬的年度終結時才評估減值並確認沒有虧損或所確認的虧損較少，也不會回撥減值虧損。

(l) 存貨

存貨以成本和可變現淨值兩者中的較低者列賬。

存貨成本按加權平均成本公式計算，其中包括購買存貨及將存貨運送至目前地點及達致現狀所產生的開支。

可變現淨值是日常業務過程中的估計售價減估計完工成本及銷售開支。

存貨售出時按存貨賬面金額應在確認相關收入的期間內確認為費用。存貨撇減至可變現淨值的金額及存貨所有損失，應在撇減或損失發生的期間內確認為費用。存貨的任何撇減轉回應在轉回的期間內沖減確認為費用的存貨金額。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準 (續)

(m) 貿易及其他應收賬款

貿易及其他應收賬款及訂金初始按公平價值確認入賬，其後以實際利息法按攤餘成本減呆賬的減值撥備(詳閱附註2(k))列賬，如應收賬款是給予關連方的免息及無固定還款期的貸款，或貼現的影響並不重大則除外。在此等情況下，應收賬款將按成本減呆賬的減值撥備列賬。

(n) 計息借貸

計息借貸初始按公平價值減可歸屬之交易成本確認。於初始確認之後，計息借貸按攤餘成本列賬，最初確認金額與贖回價值之間的任何差額連同任何應付的利息及費用於借款期間按實際利率法在損益內確認。

(o) 貿易及其他應付賬款

貿易及其他應付賬款初始按公平價值入賬，其後按攤餘成本列賬。如貼現的影響並不重大，則按成本列賬。

(p) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款及現金、存放於銀行及其他金融機構的活期存款，以及短期及高流動性的投資。此等投資可隨時兌換為已知數額的現金，無需承受顯著的價值變動風險，並在購入後三個月內到期。銀行透支僅在要求時須償還，亦構成本集團現金管理組成部分，並包括於綜合現金流量表之現金及現金等值項目的組成部分。

(q) 僱員福利

(i) 短期僱員福利和界定供款退休計劃之供款

薪金、年終花紅、受薪年假、界定供款退休計劃之供款及非貨幣性福利的成本會在僱員提供相關服務的年度內計提。如延遲付款或清償所產生的影響重大，這些數額則按貼現值列賬。

(ii) 以股份為基礎的支出

向僱員授出的購股權按公平價值確認為僱員成本，而權益中的資本儲備亦會相應增加。公平價值於授出當日考慮購股權的授出條款和細則採用二項式模型釐定。如果僱員須符合歸屬條件才能無條件享有購股權的權利，則經考慮購股權歸屬的可能性後，購股權的估計公平價值總額會在整段歸屬期內分攤。

於歸屬期間，本集團會審閱預期歸屬的購股權數目。除了原有僱員開支合資格確認為資產外，於過往年度確認的任何累積公平價值調整會在回顧年度扣自／計入損益，而資本儲備亦會作相應調整。於歸屬當日，確認為開支的數額會作出調整，以反映歸屬購股權的實際數目(而資本儲備亦會作相應調整)，惟倘純粹因為未能達成與本公司股份市價有關的歸屬條件而沒收者則作別論。權益金額乃於資本儲備中確認，直至購股權獲行使(屆時有關金額轉撥至股份溢價賬)或購股權屆滿(屆時有關金額直接撥入保留溢利)為止。

(iii) 終止福利

確認終止福利只限於本集團具備正式而詳細之計劃及不可能撤回計劃之情況下，明確顯示終止聘用或因採取自願離職措施而提供福利。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準(續)

(r) 所得稅

年內所得稅包括即期所得稅及遞延稅項資產和負債的變動。即期所得稅及遞延稅項資產和負債的變動均在損益內確認，惟與於其他全面收益或直接於權益內確認之項目有關者除外，在此情況下，相關稅項金額分別於其他全面收益或直接於權益內確認。

即期所得稅是按年內應課稅收益根據於結算日已制定或實質上已制定的稅率計算的預期應付稅項，加上以往年度應付稅項的任何調整。

遞延稅項資產和負債分別由可抵扣和應課稅暫時差異產生。暫時差異是指資產和負債在財務報表上的賬面金額與這些資產和負債的稅基之間的差異。遞延稅項資產也可以由未動用稅項虧損和未動用稅收抵免產生。

除了若干有限的特殊情況外，所有遞延稅項負債和遞延稅項資產(以很可能獲得未來應課稅溢利以有關資產使用者為限)均會確認。可支持確認由可抵扣暫時差異所產生的遞延稅項資產的未來應課稅溢利包括因轉回目前存在的應課稅暫時差異而產生的金額；但這些轉回的差異必須與同一稅務機關及同一應課稅實體有關，並預期在可抵扣暫時差異預計轉回的同一期間或於遞延稅項資產所產生時稅項虧損可向前或向後結轉的期間內撥回。在決定目前存在的應課稅暫時差異是否足以支持確認由未動用稅項虧損和稅收抵免所產生的遞延稅項資產時，亦會採用同一準則，即差異是否與同一稅務機關及同一應課稅實體有關，並是否預期能在使用稅項虧損和稅收抵免的同一期間內轉回。

確認遞延稅項資產和負債的有限例外情況，包括不可扣稅之商譽、初步確認不影響會計或應課稅溢利的資產或負債(如屬業務合併一部分則除外)所產生的暫時差異，以及有關於附屬公司之投資的暫時差異。惟就有關附屬公司之投資應課稅差異而言，其應課稅差異的轉回時間由本集團控制而有關差異可能不會在可見的將來轉回；及就有關附屬公司之投資的可抵扣差異可能在將來轉回等情況除外。

確認的遞延稅項金額是按照資產和負債賬面金額的預期變現或償還方式，根據在結算日已執行或實質上已執行的稅率計量。遞延稅項資產和負債並無需計算貼現值。

本集團在各結算日皆評估遞延稅項資產的賬面金額。如果本集團預期不再可能獲得足夠的應課稅溢利以動用相關的稅務利益，該遞延稅項資產的賬面金額便會調低；但是如果日後又可能獲得足夠的應課稅溢利，有關金額便會轉回。

因分派股息而產生的額外所得稅是在支付相關股息的責任確認時確認。

即期稅項結餘及遞延稅項結餘及其變動金額會分開列示，並且不予抵銷。倘本集團或本公司有法定行使權以即期稅項資產抵銷即期稅項負債，並且符合以下附帶條件的情況下，即期稅項資產與遞延稅項資產方會分別與即期稅項負債及遞延稅項負債抵銷：

- 就即期稅項資產及負債而言，本集團或本公司計劃按淨額基準結算，或同時變現該資產及清償該負債；或
- 就遞延稅項資產及負債而言，倘與同一稅務機關就以下其中一項徵收的所得稅有關：
 - 同一應課稅實體；或
 - 不同的應課稅實體。此等實體計劃在日後每個預計有大額遞延稅項負債需要清償或大額遞延稅項資產可以收回的期間內，按淨額基準變現即期稅項資產及清償即期稅項負債，或同時變現該資產及清償該負債。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準 (續)

(s) 撥備及或然負債

如果本集團或本公司須就已發生的事件承擔法定或推定責任，並可能以可靠估計的經濟利益以清償有關責任，本集團便會就該時間或金額不定的其他負債確認撥備。如果貨幣時間值重大，有關撥備則按預計清償責任所需開支的現值列賬。

如果需要流出經濟利益的可能性不大，或是無法對有關金額作出可靠估計，便會將該責任披露為或然負債，但付出經濟利益的可能性極低的情況除外。如果本集團的責任須視乎一宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，則亦會披露為或然負債，但需付出經濟利益的可能性極低的情況除外。

(t) 收入

收入按已收或應收代價之公平價值計量。如果經濟利益可能流入本集團，而收入及成本(如適用)亦能夠可靠計量時，便會根據下列基準在收益表內確認收入：

(i) 已售貨品

收入於貨品交付至客戶處所，並於客戶已接收貨物及承擔持有貨品之風險及回報時確認；收入扣除增值稅或其他銷售稅，並減除任何貿易折扣。

(ii) 已提供的服務

模具及維修服務收入於提供服務時在綜合收益表中確認。

(iii) 股息收入

非上市投資之股息收入於股東收取款項之權利確立時予以確認。

(iv) 利息收入

利息收入於應計時採用實際利率法確認。

(v) 政府補助金

補助金作補償本集團資產成本先自該資產賬面金額中扣除，其後按資產使用年限以減少折舊費用方式於損益中確認。

(u) 外幣換算

年內的外幣交易按交易當日公佈的外幣匯率換算。以外幣計值的貨幣資產及負債，按結算日公佈的外匯匯率換算。匯兌盈虧於損益中確認。

按歷史成本以外幣計量的非貨幣資產及負債，按交易當日公佈的外匯匯率換算。

海外業務之業績按與交易日之外匯匯率相若之匯率換算為美元。財務狀況表項目則按結算日之外匯收市匯率換算為港幣。所產生之匯兌差額於其他全面收益內確認並獨立累計於權益內的匯兌儲備。

出售海外業務時，與該海外業務有關之累計匯兌差額會重新由權益撥入收益表內，與出售所產生的損益同時入賬。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

2. 編製基準 (續)

(v) 借貸成本

與收購、建設或生產直接相關並需要長時間才可以投入擬定用途或銷售的資產之借貸成本則會被資本。其他借貸成本於發生期間在損益中列支。

屬於符合條件的資產成本一部分的借貸成本在資產產生開支、借貸成本產生及使資產投入擬定用途或銷售所必須的準備工作進行期間開始資本化。在使符合條件的資產投入擬定用途或銷售所必須的絕大部分準備工作中止或完成時，借貸成本便會暫停或停止資本化。

(w) 關連人士

(a) 倘有下列情況則該人士或其近親家庭成員視為與本集團有關連：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 可發揮重大影響本集團的事務；或
- (iii) 屬本集團或其控股公司之主要管理人員的成員。

(b) 倘有下列情況則該實體視為與本集團有關連：

- (i) 該實體與本集團屬於相同集團之成員（即各控股公司、附屬公司及同系附屬公司互為關連）。
- (ii) 某實體為另一實體之附屬公司或聯營公司（或在該實體所屬集團其中成員之附屬公司或聯營公司）。
- (iii) 兩個實體為相同第三方之聯營公司。
- (iv) 某實體為第三方實體聯營公司而另一實體為第三方實體之附屬公司。
- (v) 作為本集團或與本集團有關連實體之僱員利益而設立之僱用後福利計劃之實體。
- (vi) 該實體受(a)項所述的任何人士所控制或共同控制。
- (vii) 受(a)(i)項所述的任何人士對該實體可發揮重大影響或為該實體（或其控股公司）之主要管理人員其中一名成員。

個人的近親家庭成員指可影響，或受該個人影響，他們與該實體交易的家庭成員。

(x) 分部報告

本財務報表之分部資料及各分部金額，已按本集團最高層行政管理人員定期評估業務類別及地區之分部表現及分配分部資源之一致方式編製。

個別重大營運分部並未因財務報表之需要而作匯聚，除非該等分部有相似之經濟特徵及其產品或服務、生產程序、顧客種類、分銷產品或提供服務方式及管理法規環境等性質相近。如個別非重大之營運分部符合上述大部份標準則或許可作匯聚考慮。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

3. 會計估計及判斷

附註25及29包含有關商譽減值、所授出購股權的公平價值與金融工具的假設和風險因素的資料。其他估計不確定性的主要來源如下：

(a) 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項的減值虧損

如附註29(a)(i)所載，董事定期審閱貿易應收款項、其他應收款項及預付款項的賬齡分析及評估其收回可能性，藉此評估及釐定其減值虧損。董事評估客戶的信譽及以往收款，需要作出一定程度的判斷。呆壞賬的減值虧損的增減變動，將會影響未來年度的綜合全面收益表。

(b) 折舊及攤銷

物業、廠房及設備與無形資產乃以直線法按其估計使用年期計算折舊及攤銷。本集團會每年審閱資產的使用年期及殘值(如有)。如跟以往估計出現重大變動，則會對未來期間之折舊及攤銷開支作出調整。

(c) 存貨的可變現淨值

存貨的可變現淨值乃其於日常業務過程中的估計售價，減估計完成的成本及銷售開支。該等估計乃基於目前市況及分銷及銷售同類產品的過往經驗，但可能會因為競爭對手因嚴峻的行業周期或其他市況的變化所採取的行動而出現重大改變。管理層將於每個結算日重新評估該等估計。

(d) 所得稅

釐定所得稅撥備涉及對某些交易未來稅務處理的判斷。本集團慎重評估各項交易的稅務影響，並計提相應的稅項撥備。本集團會根據稅務法規的所有修訂，定期重新考慮這些交易的稅務處理。未利用稅項虧損和可抵扣暫時差異確認為遞延稅項資產。由於這些遞延稅項資產只在很可能獲得可以利用上述稅務抵免的未來應課稅利潤時才會確認，所以需要管理層判斷獲得未來應課稅利潤的可能性。本集團經常複議管理層的評估，如預計未來應課稅利潤足以使遞延稅項資產得到回收，便會增加確認遞延稅項資產。

(e) 保用撥備

如附註27所載，有關期間的保用撥備主要涉及售出的機車。管理層根據從相類產品與服務以往保用數據所摘取的估計，計算撥備金額。這項計算需作出判斷與估計。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

4. 收入及分部資料

(a) 收入

本集團的主要經營業務為製造及銷售機車、零件及引擎及機車維修服務。

收入包括售與客戶之機車、零件及引擎之金額及模具及維修服務收入，本年收入中各主要類別確認銷售金額如下：

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
銷售機車	174,359,604	240,560,976
銷售零件及引擎	29,743,130	29,561,532
模具及維修服務收入	241,030	111,828
	204,343,764	270,234,336

本集團的客戶群組較多散，並沒有任何單一客戶其交易佔本集團收入逾百分之十。

有關本集團之主要經營業務詳載如下：

(b) 分部資料

本集團根據其行業(產品和服務)及地區混合組織為管理業務，呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團辨認下述三項報告經營分部如下：

- 產銷機車：本集團主力產品主要為越南市場所生產製造之機車，產品亦已外銷至其他國家如馬來西亞、菲律賓、泰國、緬甸及新加坡。
- 產銷備用零件及引擎：本集團生產機車引擎用作其本身機車產銷，引擎亦已外銷至第三方廠商。本集團生產與機車有關之備用零件供維修服務及產品組裝。
- 模具及維修服務：本集團生產及維護模具用以製作金屬零件供壓鑄及鍛造。本集團大部份模具為專門製作供內部製作本身機車產品之零件使用，本集團亦有生產少量模具出售與其本地供應商及與本集團生產製作零件無關之本地其他生產廠商。

(i) 分部的業績、資產及負債

本集團主要經營決策階層就本集團認知及管理本集團，根據分部業績以評鑑及作經營上決策，鑒於此，本集團的高階管理層監測分部業績、資產和負債可歸類為下列各可報告的分部基礎：

分部資產包括所有有形、無形資產和流動資產，但權益入賬參股公司之投資、三個月以上期限的定期存款、現金及現金等價物、及其他企業資產除外。分部負債包括可歸類為各產銷活動分部有關之提撥、貿易和其他應付款，但計息借貸、應付所得稅及其他企業負債除外。

綜合財務報表附註

(以美元表示)

4. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

(i) 分部的業績、資產及負債(續)

收支和費用被分配到須予呈報的分部，參考由各分部產生之銷售及其相關費用，或相關資產之折舊及分攤。

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利(「經調整利息及稅前盈利」)，其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔權益入賬參股公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

除獲得關於經調整利息及稅前盈利的分部資訊之外，提供管理層的分部資訊關於收支(包括分部間銷售)，從現金餘額或借款產生之利息收益和費用，折舊、分攤和在經營分部所使用增加之非流動分部資產。

提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為本年資源配置及評估分部表現詳載如下：

	截至二零一二年十二月三十一日止年度			集團總額 美元
	產銷機車 美元	產銷 備用零件及 引擎 美元	模具及 維修服務 美元	
對外客戶收入	174,359,604	29,743,130	241,030	204,343,764
分部間收入	-	63,519,343	915,053	64,434,396
須予呈報的收入總額	174,359,604	93,262,473	1,156,083	268,778,160
須予呈報的分部虧損 (經調整利息及稅前盈利)	(4,399,681)	(1,138,280)	(82,705)	(5,620,666)
利息收入	5,965,685	1,008,743	190,183	7,164,611
利息開支	-	(8,434)	-	(8,434)
本年度折舊及攤銷	(6,280,087)	(1,734,668)	(111,772)	(8,126,527)
須予呈報的分部資產	53,358,246	31,600,074	2,396,083	87,354,403
須予呈報的分部負債	26,595,228	11,692,329	210,191	38,497,748



綜合財務報表附註

(以美元表示)

4. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

(i) 分部的業績·資產及負債(續)

	截至二零一一年十二月三十一日止年度			集團總額 美元
	產銷機車 美元	產銷 備用零件及 引擎 美元	模具及 維修服務 美元	
對外客戶收入	240,560,976	29,561,532	111,828	270,234,336
分部間收入	2,482	94,859,433	1,535,067	96,396,982
須予呈報的收入總額	240,563,458	124,420,965	1,646,895	366,631,318
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	7,967,981	6,362,244	231,672	14,561,897
利息收入	5,586,271	4,042,669	192,410	9,821,350
利息開支	-	(29,672)	-	(29,672)
本年度折舊及攤銷	(4,567,276)	(3,815,286)	(109,910)	(8,492,472)
須予呈報的分部資產	57,053,583	35,201,395	1,109,377	93,364,355
須予呈報的分部負債	20,417,464	10,065,780	254,817	30,738,061

(ii) 按經營分部劃分須予呈報之收入·損益·資產及負債

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
收入		
須予呈報的分部收入	268,778,160	366,631,318
分部間收入對銷	(64,434,396)	(96,396,982)
綜合收入	204,343,764	270,234,336

綜合財務報表附註

(以美元表示)

4. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

(ii) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債(續)

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
利潤		
須予呈報的分部(虧損)/利潤	(5,620,666)	14,561,897
分部間利潤對銷	-	-
由集團以外客戶產生之 須予呈報的分部(虧損)利潤	(5,620,666)	14,561,897
分佔聯營公司利潤	53,588	211,065
融資收入淨額	8,581,698	9,967,072
未分配企業支出	(1,810,427)	(2,670,463)
綜合稅前利潤	1,204,193	22,069,571
資產		
須予呈報的分部資產	87,354,403	93,364,355
分部間應收款項對銷	(2,530,385)	(1,335,077)
	84,824,018	92,029,278
於聯營公司之投資	677,338	710,756
投資及衍生性金融產品	3,095,496	3,015,000
三個月以上期限的定期存款—即期	65,425,866	45,204,411
可收回所得稅	11,082	10,628
現金及現金等價物	54,885,605	65,896,469
未分配企業資產	243,104	63,996
綜合資產總額	209,162,509	206,930,538



綜合財務報表附註

(以美元表示)

4. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

(ii) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債(續)

	二零一二年 十二月三十一日 美元	二零一一年 十二月三十一日 美元
負債		
須予呈報的分部負債	38,497,748	30,738,061
分部間應付款項對銷	(2,530,385)	(1,335,077)
	35,967,363	29,402,984
計息借貸	-	410,549
應付所得稅	625,716	674,481
未分配企業負債	667,134	1,023,528
綜合負債總額	37,260,213	31,511,542

(iii) 地域資訊

有關地域資訊詳載如下(i)本集團來自對外客戶之收入，及(ii)本集團之物業、廠房及設備、無形資產、商譽及於聯營公司之投資(特定的非流動資產)。顧客的地域位置根據產品交付或提供服務的地點。特定的非流動資產的地域位置根據資產的實際位置，在物業、廠房及設備方面按其所分配之運作地點；無形資產和商譽按運作單位地點，權益入帳參股公司之投資。

	對外客戶之收入		特定的非流動資產	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
越南(所在地區)	140,422,550	240,684,279	36,028,376	41,127,725
其他地區*	63,921,214	29,550,057	1,319	1,727
	204,343,764	270,234,336	36,029,695	41,129,452

* 其他地區主要包括含馬來西亞、菲律賓、泰國、緬甸及新加坡。

5. 其他收入

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
處分物業、廠房及設備的得收益	11,381	114,432
銷售廢料	205,855	284,603
衍生性金融產品公允價值變更	95,496	15,000
其他	73,184	131,555
	385,916	545,590

綜合財務報表附註

(以美元表示)

6. 除稅前利潤

除稅前利潤已計及以下項目：

(a) 融資收入淨額

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
銀行利息收入	7,858,647	10,081,397
外匯收益淨額	731,485	-
融資收入	8,590,132	10,081,397
已付及應付銀行利息	(8,434)	(29,672)
外匯虧損淨額	-	(84,653)
融資開支	(8,434)	(114,325)
	8,581,698	9,967,072

(b) 員工成本

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
工資、薪金及其他福利	10,800,131	12,992,153
按股份計算權益方式支付費用	-	10,532
定額供款計劃供款	843,660	757,782
遣散費津貼(附註27)	102,132	322,348
	11,745,923	14,082,815

定額供款計劃簡介

本集團參與由越南政府管理的定額供款計劃，本集團須就此向該計劃供款，作為僱主社會及保健保險的部分，供款適用比率分別為合約薪金總額的15%及2%，本集團除上述供款外毋須支付退休福利，本集團向該計劃之供款全部歸屬僱員。

(c) 其他項目

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
預付租賃款項／無形資產攤銷	482,184	319,263
物業、廠房及設備折舊	7,644,343	8,173,209
存貨撇減撥備(附註18)	624,935	55,046
物業、廠房及設備價值減損(附註13)	-	12,556
物業租金費用	906,574	884,801
核數師酬金	401,772	472,851
研發開支(i)	8,868,733	11,717,963
技術諮詢費用(附註31(a)(v))	967,255	834,501
保用撥備(附註27)	826,745	2,920,500
股份為基礎的費用		
—本集團僱員	-	10,532
—最終控股公司之僱員	-	7,506
出售／撇銷物業、廠房及設備虧損	37,703	-
確認為開支的存貨成本(ii)(附註18)	158,085,909	198,259,000

(i) 研發開支包括技術轉讓費、員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費。員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費亦計入上表或附註6(a)各類開支獨立披露總額。截至二零一二年十二月三十一日止年度，並無資本化開發開支(二零一一年：零美元)。

(ii) 確認為開支的存貨成本包括員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支。員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支亦計入上表或附註6(a)各類開支獨立披露總額。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

7. 所得稅載於綜合全面收益表

(a) 已於綜合全面收益表提列稅項：

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
即期稅項		
— 當年撥備	859,865	4,444,515
— 前期撥備不足額	325,590	308,306
	1,185,455	4,752,821
遞延稅項開支		
— 產生暫時差異及回撥	(726,033)	163,087
	459,422	4,915,908

截至二零一二年十二月三十一日止年度，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，VMEP的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為10%；另適用於其他業務適用為25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited (「VCFP」)的適用企業所得稅率為15%；VCFP可於二零零三年至二零零五年享有三年免稅期；其後七年由二零零六年至二零一二年按適用所得稅率減50%繳納企業所得稅。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.的適用稅率自首年經營起計五年為15%，隨後六年由二零零七年至二零一二年的稅率為20%，其後年度的稅率則為25%。

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司(「慶融公司」)的適用稅率為淨利潤高於新台幣120,000元為17%，若淨利潤低於新台幣120,000元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia適用的稅率為25%。

(b) 稅項開支與會計利潤按適用稅率計算的對賬

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
除所得稅前利潤	1,204,193	22,069,571
按企業所得稅稅率18%計算的名義稅項	216,755	3,972,523
不能扣繳費用的稅務影響	356,230	483,381
無需課稅收入的稅務影響	(277,101)	(87,500)
附屬公司稅率與免稅期差別的稅務影響	(162,052)	239,198
以前年度企業所得稅撥備不足	325,590	308,306
實際稅項開支	459,422	4,915,908

綜合財務報表附註

(以美元表示)

8. 董事酬金

根據香港公司條例第161條披露的董事酬金如下：

	薪金、 津貼及 福利 美元	花紅 美元	董事袍金 美元	股份 為基礎的 費用 (附註25) 美元	二零一二年 總計 美元
主席：					
張光雄(二零一二年六月二十五日辭任)	45,150	-	-	-	45,150
周根源(二零一二年一月三日委任 執行董事及二年八月二十一日 擔任主席)	82,820	-	-	-	82,820
執行董事：					
李錫村(二零一二年一月三日起辭任)	-	-	-	-	-
王清桐	90,895	-	-	-	90,895
游文龍(二零一二年一月三日起委任)	21,781	-	-	-	21,781
陳宗榮(二零一二年八月二十一日起委任)	27,501	-	-	-	27,501
非執行董事：					
劉武雄(二零一二年一月三日起辭任)	-	-	-	-	-
江世煌	-	-	3,000	-	3,000
邱穎峰(二零一二年一月三日起委任)	-	-	3,000	-	3,000
獨立非執行董事：					
魏昇煌	-	-	25,000	-	25,000
沈華榮	-	-	25,000	-	25,000
林青青	-	-	25,000	-	25,000
	<u>268,147</u>	<u>-</u>	<u>81,000</u>	<u>-</u>	<u>349,147</u>



綜合財務報表附註

(以美元表示)

8. 董事酬金(續)

	薪金、 津貼及 福利 美元	花紅 美元	董事袍金 美元	股份 為基礎的 費用 (附註25) 美元	二零一一年 總計 美元
主席：					
張光雄	77,400	-	-	561	77,961
執行董事：					
羅恒文(自二零一一年十一月十五日辭任)	72,308	-	-	-	72,308
李錫村	37,992	-	-	449	38,441
王清桐	86,909	26,115	-	449	113,473
非執行董事：					
劉武雄	-	-	3,000	466	3,466
江世煌	-	-	3,000	-	3,000
獨立非執行董事：					
徐乃成(自二零一一年五月二十三日辭任)	-	-	12,500	-	12,500
魏昇煌	-	-	25,000	-	25,000
沈華榮(自二零一一年八月二十二日委任)	-	-	9,041	-	9,041
林青青	-	-	25,000	-	25,000
	<u>274,609</u>	<u>26,115</u>	<u>77,541</u>	<u>1,925</u>	<u>380,190</u>

附註： 上述表示根據公司購股權計劃授予董事購股權的估算公平價值。購股權價值乃根據本集團的會計政策有關股份為基礎的費用估算(附註2(q)(ii))這些非現金福利詳情，包括授予購股權的主要條款及和購股權數量，可參閱董事會報告及附註25所載「股份為基礎的費用」項下。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團並無向董事支付酬金作為加盟本集團的獎勵金，或作為離任的補償。本集團董事會成員概無放棄收取或同意放棄收取任何酬金或薪酬。

9. 最高薪酬人士

五名最高薪僱員其中二位為董事(二零一一年：一位)其董事酬金詳閱附註8，其餘三位(二零一一年：四位)最高薪僱員的酬金總額的詳情如下：

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
薪金、津貼及福利	209,943	266,019
花紅	5,454	82,449
股份為基礎的費用	-	1,179
總計	<u>215,397</u>	<u>349,647</u>

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團並無向任何列為五名最高薪僱員支付酬金，作為加盟本集團或加盟本集團後的獎勵金，或作為離任的補償。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

9. 最高薪酬人士(續)

最高薪僱員三位(二零一一年:四位)的薪酬介乎以下範圍:

	二零一二年 人數	二零一一年 人數
零港元至1,000,000港元	3	4

10. 本公司股東應佔溢利

列於本公司財務報表中之本公司股東應佔綜合赤字為450,062美元(二零一一年:溢利27,589,597美元)詳閱附註28(a)。

11. 其他全面收益

(a) 對各項目其他全面收益之稅項影響

	二零一二年			二零一一年		
	稅前金額 美元	稅項利益 美元	除稅後金額 美元	稅前金額 美元	稅項利益 美元	除稅後金額 美元
換算國外附屬公司賬目的 匯兌差額	912,305	-	912,305	(9,416,863)	-	(9,416,863)

(b) 對各項其他全面收益之重分類調整

本年度對每項其他全面收益並無重分類調整。

12. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔利潤744,771美元(二零一一年:17,153,663美元)及年內907,680,000股已發行普通股(二零一一年:907,680,000股)。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零一二年十二月三十一日止年度,每股攤薄盈利與基本盈利相同,概無潛在攤薄影響因所有未行使認股權有反攤薄效果。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

13. 物業、廠房及設備 本集團

	樓宇 美元	機器、 模具 及設備 美元	辦公室設備 傢俬及 固定裝置 美元	水電及 公用系統 美元	汽車 美元	在建資產 美元	總計 美元
成本							
於二零一一年一月一日	10,846,886	72,844,533	2,023,118	5,175,858	1,378,146	7,759,034	100,027,575
購置	419,857	2,631,455	150,820	259,395	332,068	1,163,702	4,957,297
由在建資產轉入	4,675,047	1,135,057	-	2,154,258	-	(7,964,362)	-
由長期預付款轉入	-	-	-	-	-	(328,840)	(328,840)
出售	-	(1,140,371)	-	-	(192,845)	-	(1,333,216)
撤銷	-	(240,778)	(25,355)	-	(9,355)	-	(275,488)
匯率變動的影響	(918,868)	(5,342,379)	(150,325)	(438,281)	(101,428)	(388,275)	(7,339,556)
於二零一一年 十二月三十一日	15,022,922	69,887,517	1,998,258	7,151,230	1,406,586	241,259	95,707,772
購置	139,703	1,600,506	122,879	5,062	172,264	679,646	2,720,060
由在建資產轉入	-	557,033	-	-	-	(557,033)	-
由長期預付款轉入	-	-	-	-	-	(58,391)	(58,391)
出售	-	(36,554)	(1,147)	-	(117,539)	-	(155,240)
撤銷	-	(414,927)	(35,328)	-	-	-	(450,255)
匯率變動的影響	125,984	546,075	16,355	60,338	8,411	2,060	759,223
於二零一二年 十二月三十一日	15,288,609	72,139,650	2,101,017	7,216,630	1,469,722	307,541	98,523,169
累計折舊及減損備抵							
於二零一一年一月一日	3,979,252	48,789,563	1,328,088	4,219,636	896,257	-	59,212,796
年內折舊開支	1,324,153	6,164,550	225,243	342,519	116,744	-	8,173,209
減損備抵	-	12,556	-	-	-	-	12,556
出售	-	(1,140,371)	-	-	(168,043)	-	(1,308,414)
撤銷	-	(229,665)	(24,110)	-	(8,209)	-	(261,984)
匯率變動的影響	(323,120)	(3,646,498)	(101,515)	(316,672)	(61,505)	-	(4,449,310)
於二零一一年 十二月三十一日	4,980,285	49,950,135	1,427,706	4,245,483	775,244	-	61,378,853
年內折舊開支	896,691	6,065,476	201,605	348,195	132,376	-	7,644,343
出售	-	(4,571)	(191)	-	(48,739)	-	(53,501)
撤銷	-	(414,927)	(34,427)	-	-	-	(449,354)
匯率變動的影響	47,956	468,131	30,901	35,954	24,089	-	607,031
於二零一二年 十二月三十一日	5,924,932	56,064,244	1,625,594	4,629,632	882,970	-	69,127,372
賬面值(十二月三十一日)							
於二零一二年	9,363,677	16,075,406	475,423	2,586,998	586,752	307,541	29,395,797
於二零一一年	10,042,637	19,937,382	570,552	2,905,747	631,342	241,259	34,328,919



綜合財務報表附註

(以美元表示)

14. 無形資產

無形資產指電腦軟件。

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
成本		
於一月一日	1,108,977	1,104,803
添置	191,405	87,020
匯率變動的影響	9,430	(82,846)
十二月三十一日	1,309,812	1,108,977
累計攤銷		
於一月一日	961,420	940,520
年內攤銷	100,308	91,873
匯率變動的影響	8,150	(70,973)
十二月三十一日	1,069,878	961,420
帳面金額		
十二月三十一日	239,934	147,557

本年度攤銷費用載於綜合收益表之行政開支內。

15. 預付租賃款項

預付租賃款項指預付土地租金及相關成本。

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
於一月一日	6,652,976	679,702
添置	8,462	6,075,917
由在建資產轉入	58,391	328,840
減：攤銷出售	(381,876)	(227,390)
匯率變動的影響	56,011	(204,093)
十二月三十一日	6,393,964	6,652,976

截至二零一二年十二月三十一日止年度，新增預付租賃款項為搬遷位於河西省廠房至新地點租賃新廠房之預付租金。

綜合財務報表附註

(以美元表示)



16. 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
非上市股份，按成本值	65,712,212	65,712,212
股份為基礎的費用	197,171	197,171
	65,909,383	65,909,383

於二零一二年十二月三十一日本公司之附屬公司的詳情如下，除另行表示所持股份皆為普通股：

公司名稱	成立及運作地點及日期	股本發行面值 註冊資本	本集團應佔之 權益比例公司		主要業務
			直接 %	非直接 %	
Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited	越南 一九九二年 三月五日	美元58,560,000/ 美元58,560,000	100	-	產銷機車及 有關的備用零件
慶融貿易股份有限公司	台灣 二零零七年 七月六日	美元4,528,712/ 美元9,057,424	100	-	銷售汽機車及 有關的備用零件
Vietnam Casting Forge Precision Limited	越南 二零零二年 四月十二日	美元4,500,000/ 美元4,500,000	-	100	生產汽機車 使用備用零件
Duc Phat Molds Inc.	越南 二零零二年 六月十四日	美元1,200,000/ 美元1,200,000	-	100	生產模具及鑄件
PT Sanyang Industri Indonesia	印尼 二零零六年 二月二十日	美元6,650,000/ 美元7,000,000	99	1	生產及銷售機車及 有關的備用零件



綜合財務報表附註

(以美元表示)

17. 於聯營公司的投資

本集團於聯營公司的投資為677,338美元(二零一一年: 771,005美元), 指其分佔越南三申機械工業(股)公司(「越南三申」)的資產淨值。

越南三申於二零零二年九月五日由三申機械工業股份有限公司(該公司於台灣註冊並為本公司最終控股公司三陽工業股份有限公司之附屬公司)成立的外商獨資企業, 註冊資本為1,000,000美元。二零零三年四月七日, 本集團以現金收購越南三申機械工業(股)公司的31%實繳資本。

越南三申的經營年期為五十年, 主要從事產銷與機車有關的備用零件。

越南三申的財務資料概要:

	資產 美元	負債 美元	權益 美元	收入 美元	淨利潤 美元
二零一二年					
100%	2,943,554	(758,594)	2,184,960	4,688,950	172,864
本集團所佔實際權益	912,502	(235,164)	677,338	(1,453,575)	(53,588)
二零一一年					
100%	3,218,311	(925,550)	2,292,761	7,705,768	680,854
本集團所佔實際權益	997,676	(286,921)	710,756	(2,388,788)	(211,065)

18. 存貨

(a) 財務狀況表中的存貨包括:

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
原材料	21,781,768	26,866,072
工具及供應品	573,937	520,268
在製品	848,241	883,681
製成品	4,542,261	6,489,033
商品存貨*	4,851,920	5,070,990
	32,598,127	39,830,044
存貨撇減撥備	(654,207)	(334,882)
可變現淨值	31,943,920	39,495,162

* 商品存貨主要指維修保養存置的備用零件



綜合財務報表附註

(以美元表示)

18. 存貨 (續)

(b) 確認為開支並計入損益的存貨金額分析如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
已售存貨的帳面金額	158,085,909	198,259,000
存貨撇減撥備	624,935	55,046
	158,710,844	198,314,046

(c) 存貨減值備抵於有關期間的變動如下：

一月一日	334,882	1,146,993
增加	624,935	55,046
動用	(307,583)	(810,737)
匯率變動的影響	1,973	(56,420)
十二月三十一日	654,207	334,882

19. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
貿易應收款項 (附註19(a)及19(b))	4,864,000	3,457,357	-	-
非貿易應收款項 (附註19(c))	7,925,125	4,324,345	184,335	63,996
預付款項 (附註19(d))	2,928,183	3,561,964	58,769	-
應收關連方金額 (附註31(b))				
- 貿易	523,848	115,699	-	-
- 非貿易	118,208	1,693	24,500,000	24,500,000
	16,359,364	11,461,058	24,743,104	24,563,996

(a) 貿易應收款項

所有貿易應收款項預期將於一年內收回，本集團客戶信用期政策詳閱附註29(a)。

本集團貿易應收款項含應收關連公司款項詳閱附註31(b)的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
三個月內	5,331,427	3,551,802
三個月以上但一年內	56,421	21,254
	5,387,848	3,573,056

綜合財務報表附註

(以美元表示)

19. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項(續)

(b) 未做減值的其他應收款項

應收款項以個別或匯集考量未作減值之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
未逾期亦未做減值	5,031,149	3,522,252
低於一個月內逾期	172,600	3,209
一至三個月內	127,678	26,341
三個月以上但一年內	56,421	21,254
	356,699	50,804
	5,387,848	3,573,056

未逾期亦未做減值的應收款項乃來自於眾多客戶，而這些客戶近期並沒有拖欠還款的紀錄。

逾期亦未做減值的應收款項乃來自於眾多獨立客戶其與公司往來紀錄良好，基於以往經驗，管理層認為無需提列減值備抵，因信貸品質並沒有重大轉變及預期應收款項可全額收回，本集團不擁有任何抵押品於該等餘額。

(c) 非貿易應收款項

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
可扣減增值稅	4,567,404	2,673,251	-	-
可退回進口稅	696,326	286,513	-	-
應收利息	2,009,593	343,835	174,888	-
其他	651,802	1,020,746	9,447	63,996
	7,925,125	4,324,345	184,335	63,996

上述結餘為無抵押、免息，且無固定還款期，預期該等金額將於一年內收回或動用。

(d) 預付款項

預付款項	1,139,033	1,149,031	58,769	-
向供應商提供墊款	1,789,150	2,412,933	-	-
	2,928,183	3,561,964	58,769	-



綜合財務報表附註

(以美元表示)

20. 投資

	本集團／本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
利率數位保本美元債券(i)	-	3,000,000
可贖回浮動利率美元債券(ii)	3,000,000	-
	3,000,000	3,000,000

- (i) 三百萬美元債券於二零一一年十二月二十九日購買，債券持有至滿期贖回為百分百保本，債券保證票面年利率為1.6%另加算可能額外息率1.4%視到期日恆生指數表現而定，債券期間為六個月直至二零一二年六月二十九日到期。
- (ii) 三百萬美元債券於二零一二年九月二十七日購買，債券持有至滿期贖回為百分百保本，債券浮動利率最低及最高分別為1.45%及5.00%並含認購期權，債券期間為三年直至二零一五年九月二十七日到期。

有關本集團的信貸、貨幣、利率風險及公允價值之資訊可詳閱附註29。

21. 三個月以上期限的定期存款

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
以越南盾列值	45,274,688	25,204,411	-	-
以美元列值	10,000,000	20,000,000	10,000,000	20,000,000
以人民幣列值	10,151,178	-	10,151,178	-
	65,425,866	45,204,411	20,151,178	20,000,000

三個月以上期限的定期存款於有關期間的實際年利率如下：

實際利率－越南盾	8.6%至14%	12%至14%	-	-
實際利率－美元	0.129%至3%	1.27%至3%	0.129%至1.38%	1.27%
實際利率－人民幣	1.4%至3.15%	-	1.4%至3.15%	-

22. 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
以越南盾列值	22,935,115	27,645,138	-	-
以美元列值	26,101,438	31,597,334	10,215,074	16,793,696
以人民幣列值	5,209,826	5,009,900	5,209,826	5,009,900
以新台幣列值	577,466	1,502,548	-	-
以港元列值	15,927	28,245	15,927	28,245
以印尼盾列值	45,833	113,304	-	-
	54,885,605	65,896,469	15,440,827	21,831,841

以越南盾及美元列值的現金及現金等價物於有關期間的實際年利率如下：

實際利率－越南盾	2%至14%	6%至14.5%	-	-
實際利率－美元	0.001%至1%	0.01%至2%	0.001%至1%	0.01%至1.2%

綜合財務報表附註

(以美元表示)

23. 貿易及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
貿易應付款項(附註23(a))	10,438,907	10,075,926	-	-
其他應付款項及應計經營開支 (附註23(b))	9,106,037	9,540,556	373,628	729,560
客戶提供的墊款	2,149,084	1,494,302	-	-
應付關連方金額(附註31(c))				
- 貿易	10,578,705	7,504,614	-	-
- 非貿易	2,556,206	1,180	1,000	1,180
	34,828,939	28,616,578	374,628	730,740

(a) 貿易應付款項

貿易應付款項含應付關連公司款項詳閱附註31(c)的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
三個月內	20,810,216	17,502,961
三個月以上但一年內	19,558	76,363
一年以上但五年內	187,838	1,216
	21,017,612	17,580,540

(b) 其他應付款項及應計經營開支

	本集團		本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
其他應付稅項	1,276,736	1,001,216	-	-
應付經銷商的佣金及花紅	1,934,164	2,238,959	-	-
應計開支	2,992,675	3,250,235	373,628	729,560
其他應付款項	2,902,462	3,050,146	-	-
	9,106,037	9,540,556	373,628	729,560

上述結餘預計將於一年內結清。

24. 計息借貸

(a) 即期

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
銀行借貸—無抵押	-	410,549
上述借貸的年利率為：		
短期計息借貸	-	7.70%



綜合財務報表附註

(以美元表示)

24. 計息借貸(續)

(b) 借貸還款期

本集團於有關期間各結算日的計息借貸還款期組合如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
一年內	-	410,549

25. 股份為基礎之交易

根據二零零七年十一月二十四日的股東書面通過的購股權計劃。

購股權計劃旨在鼓勵合資格參與者努力提升本公司及其股份的價值，為本公司股東帶來利益，及留任並鼓勵合資格參與者為本公司及其股東的整體利益而工作，務求提升本公司的價值。

合資格參與者：(i)本公司、本集團任何成員公司或本集團任何成員公司持有股本權益的任何投資實體(「投資實體」)之任何執行董事或僱員(不論全職或兼職)；(ii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何非執行董事(包括獨立非執行董事)；(iii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何貨品或服務供應商；(iv)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何客戶；及(v)董事會全權酌情決定為曾經或將會對本集團作出貢獻之任何其他人士(包括但不限於本公司或本集團任何成員公司或任何投資實體之顧問、諮詢者、承辦商、業務夥伴或服務供應商)。

於二零零八年二月四日(授予日)，本公司授出20,000,000股購股權予合資格參與者可以每股2.90港元認購本公司股份。

(a) 按所有購股權將轉換成實質股份，各期間授出購股權的條款詳列如下：

認股權	購股權數量	歸屬條件及 行使比例條件	最高%	合約期間
授出購股權給予本集團董事 —於二零零八年二月四日	2,703,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
授出購股權給予本集團僱員 —於二零零八年二月四日	9,280,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
授出購股權給予最終控股公司 (三陽工業股份有限公司)之 僱員 —於二零零八年二月四日	8,017,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
	20,000,000			



綜合財務報表附註

(以美元表示)

25. 股份為基礎之交易(續)

(b) 購股權數量及加權平均行使價詳列如下：

	加權平均行使價 港元	購股權數量
於二零一二年一月一日餘額	2.90	11,874,000
期內失效	2.90	(2,485,000)
於二零一二年十二月三十一日餘額		9,389,000
於二零一二年十二月三十一日日可供行使		9,389,000

截至二零一二年十二月三十一日年度，概無購股權已作行使。

於二零一二年十二月三十一日購股權餘額按行使認購價為2.9港元及剩餘合約期間為0.08年。

(c) 購股權之公允價值及假設

因授予購股權而獲取之回報服務價值乃按授出購股權之公允估值計算，估算購股權公允價值於授出日期以二項式定價模式計算，主要輸入該模式之參數為預期購股權之有效合約期間及提前行使之預期可能。

	於二零零八年 二月四日 (授予日期)
釐定日之公允價值	0.88港元
港元股票價格	2.90港元
港元行使價格	2.90港元
港元預期波動率	55.15%
認購期限	5年
預期股息率	7%
無風險利率	2.06%

預期波動率參考可供比較其他公司波動，預期股息率為根據本公司管理層提供公司預計派息率，期權定價模式須輸入客觀假設，輸入項目之變動可能對公平值估算產生重大影響。

授予購股權乃根據提供服務條件，該條件並沒有考慮購股權授予日提供服務之公允價值，授予購股權並沒有足以參考之市場情況。

26. 所得稅載於財務狀況表

(a) 財務狀況表的即期稅項指：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
於一月一日	663,853	1,682,594
年內稅項撥備	859,865	4,444,515
前期撥備不足	325,590	308,306
已付所得稅	(1,239,562)	(5,670,778)
匯率變動的影響	4,888	(100,784)
於十二月三十一日	614,634	663,853
代表：		
可收回所得稅	(11,082)	(10,628)
應付所得稅	625,716	674,481
	614,634	663,853



綜合財務報表附註

(以美元表示)

26. 所得稅載於財務狀況表(續)

(b) 確認遞延稅項資產：

本集團

在綜合財務狀況表中認列遞延稅項資產的組成部分及年內的變動如下：

產生的遞延稅項：

	存貨撇減撥備 美元	折舊差異 美元	其他 美元	總計 美元
二零一一年一月一日	154,347	-	24,142	178,489
沖回損益	(117,754)	-	(45,333)	(163,087)
匯率變動的影響	(3,522)	-	(4,278)	(7,800)
二零一一年十二月三十一日	33,071	-	(25,469)	7,602
沖回損益	75,842	181,442	468,749	726,033
匯率變動的影響	(33,042)	70	33,480	508
二零一二年十二月三十一日	75,871	181,512	476,760	734,143

(c) 未認列遞延稅項資產：

按照載於附註2(r)的會計政策，於二零一二年十二月三十一日，本集團考量一間附屬公司之累計稅務虧損可能於屆滿日期未能互抵，本集團並未認列該附屬公司之遞延稅項資產累計為1,305,463美元(二零一一年：1,284,795美元)。

27. 撥備

本集團	保用 美元	遣散費津貼 美元	總計 美元
二零一二年一月一日	413,102	1,396,832	1,809,934
增撥	826,745	102,132	928,877
年內動用撥備	(834,581)	(131,778)	(966,359)
匯率變動的影響	3,483	9,333	12,816
二零一二年十二月三十一日	408,749	1,376,519	1,785,268
本公司			遣散費津貼 美元
二零一二年一月一日			292,788
增撥			84,960
年內動用撥備			(85,242)
二零一二年十二月三十一日			292,506

綜合財務報表附註

(以美元表示)

27. 撥備 (續)

(a) 保用撥備

撥備有關保用撥備的詳情，載於附註3(e)。

(b) 遣散費撥備

根據越南勞工法的規定，如有於二零零九年一月一日前入職之當地僱員離職，僱主必須支付按任職每滿一年可獲半個月工資之遣散費；另外按照本公司之管理辦法規定，如有從台灣招募到當地之僱員離職，本公司必須支付按任職每滿一年可獲一個月工資之遣散費。

此乃已歸屬的責任，不論因何理由離職，遣散費皆須支付。遣散費津貼付款責任的計算方法，乃對僱員就其於目前及以前期間的服務而已賺取的利益作出估計。因僱員所提供服務而產生的截至結算日為止的估計遣散費津貼負債，已作出相應撥備。

28. 股本、儲備及股息

(a) 組成權益部分的變動

本集團綜合組成權益部分期初及期末結餘間的對賬載於綜合權益變動表。本公司各項組成權益部分於本年度期初及期末的詳情載列如下：

本公司

	附註	股本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	保留利潤/ (虧損) 美元	權益總額 美元
於二零一一年一月一日		1,162,872	112,198,709	1,944,628	(8,617,152)	106,689,057
本年全面收益總額		-	-	-	27,589,597	27,589,597
股份為基礎的費用		-	-	18,038	-	18,038
於二零一一年十二月三十一日/ 二零一二年一月一日		1,162,872	112,198,709	1,962,666	18,972,445	134,296,692
本年全面收益總額		-	-	-	(450,062)	(450,062)
股息	28(b)	-	-	-	(5,173,776)	(5,173,776)
於二零一二年十二月三十一日		1,162,872	112,198,709	1,962,666	13,348,607	128,672,854

(b) 股息

(i) 年內應付本公司股權持有人的股息

於結算日後擬派的末期股息每股普通股零美元
(二零一一年：0.0057美元)

二零一二年
美元二零一一年
美元

-

5,173,776

(ii) 歸屬上一個財政年度應付本公司股權持有人的股息，已於年內宣派及派付

已於年內宣派及派付的上一年度末期股息每股
普通股0.0057美元(二零一一年：零美元)

二零一二年
美元二零一一年
美元

5,173,776

-



綜合財務報表附註

(以美元表示)

28. 股本、儲備及股息(續)

(c) 股本

	二零一二年		二零一一年	
	股份數量	金額 美元	股份數量	金額 美元
法定： 0.01港元之普通股	10,000,000,000	12,811,479	10,000,000,000	12,811,479
已發行及繳足普通股： 於一月一日／十二月三十一日	907,680,000	1,162,872	907,680,000	1,162,872

普通股持有人享有收取已宣派股息並於本公司股東會議上按每股一票之投票權。所有普通股對本公司餘下資產享有同等地位。

(d) 儲備性質及目的

(i) 股份溢價

股份溢價指本公司之股份面值及本公司發行股份所收取之所得款。根據開曼群島公司法，本公司之股份溢價賬目可供分派予本公司之股東，惟緊隨建議分派股息之日後，本公司可於一般業務過程中償付到期之債務。

(ii) 資本儲備

資本儲備所指為根據購股權計劃按照會計政策有關股份為基礎的費用所計算未行使認購股權股份數量之公允價值(附註2(q)(ii))。

(iii) 外匯儲備

外匯儲備指換算境外業務財務報表所產生的所有匯兌差額以及在海外業務之淨投資對沖有效部分所產生的匯兌差額，該儲備乃根據附註2(u)所述的會計政策處理。

(iv) 法定儲備

法定儲備為慶融之法定儲備。

根據慶融之公司章程，慶融於年度結束並繳納相關稅款後，須抵減累計虧損及從溢利的10%轉撥至儲備後方可分發利潤。

(v) 可供分派儲備

截至二零一二年十二月三十一日，可供分派予本公司權益持有人之儲備總額為125,547,316美元(二零一一年：131,195,154美元)。

(e) 資本管理

本集團資本管理的主要目標是確保本集團有能力持續經營業務，致使產品及服務定價按相稱的風險水平及合理成本獲得融資，同時確保持續為股東帶來回報及其他利益相關者帶來得益。

本集團積極及定期對資本架構開展檢討及管理，以在較高股東回報情況下可能伴隨之較高借貸水平與良好的資本狀況帶來的好處及保障之間取得平衡，並因應經濟環境的變化對資本架構作出調整。

本公司及其任何附屬公司均無需遵守任何外部施加的資本要求。

綜合財務報表附註

(以美元表示)

29. 財務風險管理及公允價值

管理層乃根據通行經濟及經營狀況，釐訂本集團業務策略、風險承受程度及整體風險管理理念。董事認為，本集團已採取適當質量控制措施，減低產品引致的任何可能對財務業績不利的索償的影響。

本集團金融資產主要包括現金及現金等價物、貿易應收款項、存款、其他應收款項、預付款項及三個月以上期限的定期存款。本集團金融負債主要包括計息借貸及貿易及其他應付款項。

於有關期間，本集團並無任何指定為及合資格作為對沖工具的衍生工具。本集團業務的正常過程涉及信貸、利率及貨幣流動風險。

本集團所涉上述風險、財務風險管理政策及慣例如下：

(a) 信用風險

信用風險指客戶或金融工具對手方未能完成合約責任引致本集團承受財政損失的風險，主要源於本集團應收客戶款項。

(i) 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

本集團承受的信用風險極微，因為本集團一般不會向國內客戶提供信用期，而國內客戶佔銷售收入約69%（二零一一年：87%）；海外客戶信用期一般介乎30日至60日；本集團並無就任何個別客戶或對手承受任何重大風險。

管理層已備有一套信用政策，並持續監察所承受的信用風險；要求信用額超過某限度的客戶，一律須接受信用評估。

基於以往經驗，本集團相信，無需為未到期的貿易應收款項計提減值備抵；貿易應收款項中的10%（二零一一年：3%）為應收關連方款項，均屬與本集團交易結數記錄良好的公司。

本集團並無為貿易應收款項、其他應收款項及預付款項索取抵押品。

本集團所承受的信用風險，不會超過綜合資產負債表中各項金融資產的帳面金額。

最大源於應收客戶款項於綜合財務狀況表日期之可能信用風險暴露按業務別分類如下：

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
產銷機車	3,819,302	1,319,798
產銷備用零件及引擎	1,395,383	2,234,739
模具及維修服務	173,163	18,519
	5,387,848	3,573,056

本集團其他應收款項及預付款項產生的信用風險之進一步量化披露可詳閱附註19所載內容。

(ii) 投資

本公司一般投資於非上市票據以賺取較高收益為主，票據發行人具高信貸評級及本集團管理層定期進行評估。

(iii) 銀行存款

所有銀行存款均存放於沒有重大信用風險的優良金融機構。管理層並不預期會出現任何因這些金融機構不履約而產生的虧損。預計現金和現金等價物、已抵押及定期存款並沒有重大信貸風險，管理層認為該等存款存放在具有高度信用性質之主要銀行。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

29. 財務風險管理及公允價值(續)

(b) 利率風險

本集團因計息金融資產與負債而承受利率風險。

(i) 計息金融資產

計息金融資產包括三個月期以上的定期存款、現金及現金等價物及投資。

三個月期以上的定期存款並非為投機而持有，而是為了符合銀行向本集團授予借貸融資的條件，以及為了得到比現金銀行存款較高的回報率；本集團審慎分配不同期限的存款，藉以管理利率收入。

(ii) 計息金融負債

本集團的計息金融負債包括固定利率銀行借貸(詳閱附註第24)，但沒有變動利率借貸。

因此本集團沒有承受現金流量因計息金融負債利率變動而變化的風險，本公司於本年內亦沒有計息金融負債。

(c) 外匯風險

本集團的外匯風險主要來自以經營業務功能貨幣以外貨幣列值之與經營業務相關的銷售、購買及借貸，引致風險之貨幣主要為美元。

如有需要，本集團按即期匯率買賣外幣，解決短期外匯不均情況，確保外匯風險淨額維持於可接受水平。管理層認為，貨幣對沖交易工具成本的代價，超出匯率波動的潛在風險，因此並未訂立該等交易。

(i) 暴露於外匯風險

下表詳載本集團及本公司於資產負債表日期，由於確認資產或負債以非功能性貨幣之其他列值之貨幣風險，相關暴露金額以美元按年度結算日當時匯率，但因換算海外營運之財務報表為綜合集團貨幣呈報貨幣匯兌差額除外。

本集團

二零一二年	暴露於外匯風險 (以美元表示)	
	美元	人民幣
貿易及其他應收款項	3,920,487	-
三個月以上期限的定期存款	-	10,151,178
現金及現金等價物	15,899,675	5,209,826
貿易及其他應付款項	(17,973,483)	-
	1,846,679	15,361,004
二零一一年	美元	人民幣
貿易及其他應收款項	2,017,117	-
現金及現金等價物	15,011,281	5,009,900
貿易及其他應付款項	(11,089,797)	-
計息借貸	(472,396)	-
	5,466,205	5,009,900

綜合財務報表附註

(以美元表示)

29. 財務風險管理及公允價值(續)

(c) 外匯風險(續)

(i) 暴露於外匯風險(續)

本公司

暴露於外匯風險
(以美元表示)
人民幣

二零一二年

三個月以上期限的定期存款
現金及現金等價物

10,151,178
5,209,826

由確認資產引致暴露淨額

15,361,004

二零一一年

人民幣

現金及現金等價物

5,009,900

由確認資產引致暴露淨額

5,009,900

(ii) 敏感性分析

下表詳載本集團於資產負債表日期因匯率改變有重大暴露風險，對稅後利潤及保留盈餘及其他組成綜合權益而產生即時增加／(減少)影響，假設其他風險因素維持不變。

本集團

	二零一二年		二零一一年	
	增加／(減少) 增加／(減少) 外匯匯率	對稅後 利潤及 保留盈餘影響 美元	增加／(減少) 增加／(減少) 外匯匯率	對稅後 利潤及 保留盈餘影響 美元
美元	5%	74,037	5%	272,309
	(5%)	(74,037)	(5%)	(272,309)
人民幣	5%	768,050	5%	250,495
	(5%)	(768,050)	(5%)	(250,495)

上表顯示匯集本集團成員公司虧損，稅後利潤及權益以各自功能性貨幣計算，於年度結算日轉為美元之結果分析。

上述敏感性分析假設匯率改變已重新評估本集團所持之金融工具於資產負債表日期造成損失的可能性暴露風險，含集團內關連企業應付及應收帳款以借款方及貸款方之非功能性貨幣之其他列值之之貨幣但因換算海外營運之財務報表為綜合集團貨幣呈報貨幣匯兌差額除外；上述分析與二零一一年採用準則相同。

(d) 流動資金風險

流動資金風險指本集團無法如期履行財務責任的風險。本集團內的附屬公司各自負責的本身現金管理，包括募集貸款以應付預期現金需求，但需經本公司董事會批准。本集團的政策是定期監察當期和預期流動資金的需求，以確保其備存的現金儲備及向銀行取得的承諾信貸額度，足以應付長短期的流動資金需求。金融負債的合約期限詳閱附註23及24。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

29. 財務風險管理及公允價值(續)

(d) 流動資金風險(續)

下表詳列於結算日期本集團及本公司之非衍生性財務負債按剩餘合約到期日，根據合約非貼現現金流含按合約利率計算利息或浮動利率則按於資產負債表日當時利率及最早本集團及本公司需要支付日：

本集團	按合約非貼現現金流			合計 美元	於十二月 三十一日 帳面值 美元
	6個月內或 即期 美元	6-12個月 美元	1年以上 美元		
二零一二年					
貿易及其他應付款項除客戶 預付款項外	32,328,070	351,785	-	32,679,855	32,679,855
二零一一年					
貿易及其他應付款項除客戶 預付款項外	26,536,866	585,410	-	27,122,276	27,122,276
有抵押銀行貸款	421,262	-	-	421,262	410,549
	26,958,128	585,410	-	27,543,538	27,532,825
本公司					
二零一二年					
其他應付款項	374,628	-	-	374,628	374,628
二零一一年					
其他應付款項	730,740	-	-	730,740	730,740

(e) 業務風險

本集團向作為關連方採購原材料，承受原材料採購集中的風險。截至二零一二年十二月三十一日止年度期間，本集團向關連方採購原材料總額分別約為\$47,331,159美元(二零一一年：49,092,089美元)，約佔本集團同期採購總額31.4%(二零一一年：23.3%)。

董事認為本集團已採取適當的品質控制措施及對保用索償已作出充分撥備，以減輕因產品方面引起任何賠償致使可能造成本集團財務業績不利影響。

(f) 公允價值

所有金融工具於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的賬面價與其公允價值並無重大差異，主要由於該等金融工具為短到期日，本集團在本集團於本年底衍生金融工具公允價值為95,496美元(二零一一年：15,000美元)。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

29. 財務風險管理及公允價值(續)

(g) 估算公允價值

重大資產及負債之帳面值與二零一二年十二月三十一日的公允價值相若，下述方法及假設用於估計各項金融工具公允價值：

(i) 衍生性金融產品

衍生性金融產品可使用估值技術來計量公允價值，其中所有重要的輸入值均直接或間接以可觀察的市場數據為依據。

30. 承擔

(a) 資本承擔

未在財務資料中計提的各年度末的資本承擔如下：

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
已訂約	419,798	607,891
已批准但未訂約	16,525,879	16,159,158
	16,945,677	16,767,049

本集團於二零一二年一月二十五日舉行董事會，議決計劃搬遷位於河南省之廠房。本集團知悉越南政府有意重新規劃發展河南省，搬遷預計將於二零一四年九月完成。於資產負債表日期後，新廠房建設及搬遷之已批准但未簽約之資本承擔為17.0百萬美元；已批准金額僅為初步估算而本集團董事會將作定期檢討。

(b) 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃下的應付未來最低租金付款總額如下：

一年內	777,982	836,098
一年後但五年內	1,256,311	1,705,884
五年後	9,732,196	10,006,331
	11,766,489	12,584,313

除租賃土地及廠房租約為期五十年外，其餘租約初始期由一至五年。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

31. 關連方交易

截至二零一二年十二月三十一日止年度，與下列各方的交易被視為關連方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司(「三陽」)	最終控股公司
廈門廈杏摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
鼎豪實業股份有限公司	由三陽單一最大權益持有人黃氏家族實際控制
越南三申機械工業股份有限公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	本公司權益持有人SY International Limited之附屬公司
三陽環宇(廈門)實業有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
河內富達精密責任有限公司	三陽聯營公司

(a) 經常交易

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
銷售製成品及備用零件：(i)		
三陽工業股份有限公司	283,752	595,947
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	-	86,867
	283,752	682,814
購買原材料及製成品：(ii)		
三陽工業股份有限公司	25,993,390	29,937,059
三陽環宇(廈門)實業有限公司	9,060,441	9,495,956
越南三申機械工業股份有限公司	2,988,215	5,355,381
廈門廈杏摩托有限公司	8,487,630	4,178,957
河內富達精密責任有限公司	801,483	124,737
	47,331,159	49,092,090
購買物業、廠房及設備：(iii)		
三陽工業股份有限公司	139,875	603,673
越南三申機械工業股份有限公司	94,725	-
	234,600	603,673
技術轉讓費：(iv)		
三陽工業股份有限公司	4,518,351	6,899,833
技術諮詢費：(v)		
三陽工業股份有限公司	967,255	834,501

綜合財務報表附註

(以美元表示)

31. 關連方交易(續)

(a) 經常交易(續)

- (i) 製成品及備用零件的銷售，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。
- (ii) 原材料的採購，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。
- (iii) 物業、廠房及設備的購買及處分，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。
- (iv) 根據三陽工業股份有限公司與本公司及VMEP訂立的技术轉讓協議「技術特許協議」，三陽向VMEP授出獨家特許，允許VMEP於所有東南亞國家聯盟國家(包括汶萊達魯薩蘭國、柬埔寨、印尼、寮國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國及越南)就本集團製造及銷售「SYM」品牌機車及相關零件，使用三陽擁有的技術、專門知識、商業秘密及生產資料。技術特許協議的特許費為使用三陽技術製成的產品的年度售價淨額的4%。
- (v) 按本公司與三陽工業股份有限公司的技术諮詢費協議所界定者，三陽工業股份有限公司收取的技术諮詢費為員工成本及其他相關開支。

(b) 應收關連公司款項

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	3,146	699
三陽工業股份有限公司	40,292	12,659
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	-	7,789
廈門廈杏摩托有限公司	480,410	94,552
小計	523,848	115,699
非貿易		
三陽工業股份有限公司	3,174	1,693
越南三申機械工業股份有限公司	115,034	-
小計	118,208	1,693
總計	642,056	117,392

	本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
非貿易		
Vietnam Manufactory and Export Porcessing Co., Ltd	24,500,000	24,500,000

應收關連公司之貿易餘款為無抵押、免息及預期於60日內收回。應收關連公司之非貿易餘款預期於一年內收回。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

31. 關連方交易(續)

(c) 應付關連方款項

	本集團	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	1,664,219	1,614,948
三陽工業股份有限公司	8,295,455	5,519,958
河內富達精密責任有限公司	91,163	62,846
越南三申機械工業股份有限公司	336,192	222,862
廈門廈杏摩托有限公司	191,676	84,000
小計	10,578,705	7,504,614
非貿易		
三陽工業股份有限公司	2,556,206	1,180
小計	2,556,206	1,180
總計	13,134,911	7,505,794

	本公司	
	二零一二年 美元	二零一一年 美元
非貿易		
三陽工業股份有限公司	1,000	1,180
總計	1,000	1,180

應付關連公司之貿易款項全部均為無抵押、免息及預期於30至60日內償還。

應付關連公司非貿易款項預期於一年內償還。

(d) 主要管理人員的報酬

	二零一二年 美元	二零一一年 美元
短期職工福利	897,401	1,036,953
股份為基礎的費用	-	3,091
總計	897,401	1,040,044

董事酬金詳情見本財務報表附註6(b)「員工成本」。



綜合財務報表附註

(以美元表示)

32. 直接及最終控股公司

本公司董事認為，本公司的直接控股及最終控股公司分別為SY International Ltd.及三陽工業股份有限公司，而三陽工業股份有限公司為在台灣成立之企業。

33. 已發佈但尚未於截至二零一二年十二月三十一日止年度生效的修訂、新準則及詮釋可能帶來的影響

於本財務報表公佈日期，國際會計準則委員會頒佈了一系列國際財務報告準則修訂、新準則及詮釋，對截至二零一二年十二月三十一日止年度尚未生效，並未就編製該等財務報表提早採納該等準則及詮釋。

	於下列日期或之後 開始的會計期間生效
國際會計準則第1號修訂： 財務報告表達—其他全面收益項目之表達	二零一二年七月一日
國際財務報告準則第10號：綜合財務報表	二零一三年一月一日
國際會計準則第11號：聯合協議	二零一二年一月一日
國際財務報告準則第12號：揭露對其他個體之權益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第13號：公允價值衡量	二零一三年一月一日
國際會計準則第27號(二零一一年)：個別財務報表	二零一三年一月一日
國際會計準則第28號：投資關連企業	二零一三年一月一日
國際會計準則第19號修正：僱員權益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第7號修訂：金融工具之 揭露金融資產及金融負債互抵	二零一三年一月一日
國際會計準則第32號修訂：金融工具之 表達金融資產及金融負債互抵	二零一四年一月一日
國際財務報告準則第9號：金融工具	二零一五年一月一日

本集團正評估此等修訂於首次應用期間所帶來之預期影響；迄今得出之結論為採納此等修訂不大可能對本集團之經營業績及財務狀況造成重大影響。